

13.2

filmförderung hamburg
schleswig-holstein

film festival cannes 15. – 26.5.2013
interview: verena gräfe-höft und katrin gebbe
über tore tanzt
zoom: hamburg animation award
focus: haus der jungen produzenten

film festival cannes 15. – 26.5.2013
interview: verena gräfe-höft and katrin gebbe
about rising
zoom: hamburg animation award
focus: house of young producers

aufblende



tore tanzt / rising





04 cannes

THE CONGRESS von Ari Folman eröffnet die diesjährige »Quinzaine des Réalisateurs«. THE CONGRESS by Ari Folman will open this year's »Quinzaine des Réalisateurs«.



06 cannes

Der einzige deutsche Langfilm in Cannes: TORE TANZT von Katrin Gebbe. The only German feature film in Cannes: RISING by Katrin Gebbe.



10 focus

Kreative Zelle, Entwicklungslabor und Talentschmiede: Das Haus der jungen Produzenten. Creative cell, developments lab and talent forge: the House of Young Producers.

inhalt contents

03 editorial

04 cannes

geförderte filme in cannes: katrin gebbes
tore tanzt, ari folmans the congress
und jim jarmuschs only lovers left alive
funded films in cannes: katrin gebbes
rising, ari folmans the congress
and jim jarmuschs only lovers left alive

08 zoom

animierte welten, reale preise:
hamburg animation award
animated worlds, real prices:
hamburg animation award

10 focus

villa mit aussicht:
das haus der jungen produzenten
villa with a view:
the house of young producers

13 ffhsh news

crossmedia-workshops
grün lenken: ffhsh nutzt carsharing
crossmedia-workshops
steering green: ffhsh does carsharing

14 location

die city nord und schloss bredeneek
the city nord and bredeneek castle

16 projekte projects

abgedreht
starts kino & tv
completed films
cinema & tv releases

20 szene scene

seltene einblicke: das 29. internationale
kurzfilmfestival hamburg
federführung: fido film germany
glanz und kulturelle vielfalt:
die historischen rialto lichtspiele
media: brave new work
film & fernsehrecht kompakt
rare sights: hamburg's
29. international short film festival
leading creatures: fido film germany
glamour and cultural diversity:
historic rialto lichtspiele
media: brave new work
film & tv legal issues compact

26 in production

30 kontakte contacts

impressum imprint aufblende 13.2

herausgeber publisher Eva Hubert, Geschäftsführerin/Executive Director
Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, Friedensallee 14-16, 22765
Hamburg, Tel +49(0)40-398370, Fax +49(0)40-398 37 10, www.ffhsh.de
redaktion & texte edition, news & features Helen Peetzen, Marcel Wicker
redaktion engl. version editor engl. version Oliver von Below mitarbeit
contributors Heike Goede, Thomas Künzel, Alexandra Luetkens konzept
concept Sigrüd Guergen gestaltung design büro für mitteilungen druck printed
by Druckerei in St. Pauli gedruckt auf printed on Envirotop 100% Recycling
Papier/paper erscheinungsweise publication dates 3 x im Jahr jeweils zu den
Festivals in Berlin, Cannes und Filmfest Hamburg / 3 x a year, on the occa-
sion of the festivals in Berlin and Cannes and Filmfest Hamburg anzeigen

ad marketing manager s_guergen@gmx.de. Redaktionsschluss für die
Ausgabe 13.3/time of going to press for the edition 13.3: 29.7.2013. Ihre
Pressemitteilungen senden Sie bitte an/please send your press releases
to: peetzen@ffhsh.de bestellung subscription Die aufblende kann kosten-
los bestellt werden unter/aufblende can be ordered free of charge under
www.ffhsh.de bildnachweis credits titel Junafilm 2 Pandora Film Verleih, Junafilm, Entou-
rage Production 3 Marion von der Mehden, Tom Trambow, Ken Are Bongo 4 Pandora Film Verleih 5 Studio Rakete 7 Junafilm 8 Milen Vitanov/Tal-
king Animals, Conrad Tambour, Aneta Kýrová, Mareikje Kersting/Maren
Collet 10 Parcyvall, Pohlmann Creatives, Tim Hoppe, Entourage Production
12 Frog Motion Filmproduktion, Vision Alpha 14 Marion von der Mehden

15 Antje Bremer/FFHSH, Kai Labrenz, Schloss Bredeneek 16 Director's
Darling, Sterntaucher Filmproduktion 17 Filmtank 18 Strandfilm/Pandora
Film Verleih 19 Tom Trambow, Déjà-Vu Film 20 Ken Are Bongo 21 Fido
Film, Fritz Meffert 23 Brave New Work 32 Marc-Oliver Schulz, NDR/Geor-
ges Pauly

Die Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein ist eine Gesellschaft der
Freien und Hansestadt Hamburg und des Landes Schleswig-Holstein.



14 location

Drehorte in Hamburg und Schleswig-Holstein: City Nord und Schloss Bredeneek. **Locations in Hamburg and Schleswig-Holstein: City Nord and Bredeneek Castle.**



18 projekte projects

ZWEI LEBEN: der Spielfilm von Georg Maas läuft ab dem 19.9. 2013 in den deutschen Kinos. **TWO LIVES: the new film by Georg Maas is released in German cinemas on 19.9.2013.**



20 scene scene

Viele interessante Sonderprogramme beim 29. Internationalen Kurzfilmfestival Hamburg. **Many interesting special programmes at Hamburg's 29. International Short Film Festival.**

DREI FILME IN DREI SEKTIONEN: Die Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein ist in Cannes sehr gut vertreten: Mit dem Regiedebüt **TORE TANZT** hat es ein in Hamburg gedrehter und produzierter Film als einziger deutscher Beitrag in eine offizielle Sektion geschafft! Wir gratulieren der Regisseurin und Drehbuchautorin Katrin Gebbe und der Produzentin Verena Gräfe-Höft sehr herzlich zu dem Erfolg und wünschen dem Film eine erfolgreiche Weltpremiere in der Reihe »Un Certain Regard«.

Zwei weitere geförderte internationale Koproduktionen laufen in Cannes: Im Wettbewerb wird Jim Jarmuschs Film **ONLY LOVERS LEFT ALIVE** präsentiert, in der Sektion »Quinzaine des Réalisateurs« feiert Ari Folmanns **THE CONGRESS** Welturaufführung. Die Hamburger Animationsfirma Studio Rakete war an der Produktion beteiligt (s. S. 5).

Fünf Jahre Haus der jungen Produzenten, zehn Jahre Hamburg Animation Award: Hamburg hat den Nachwuchs und die jungen Kreativen fest im Blick. Um einen Überblick zu geben, welche Filmbildungen, Nachwuchsprogramme und -preise es im Norden gibt, lädt die Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein am 4.6.2013 – am Tag der Verleihung des Studio Hamburg Nachwuchspreises –

gemeinsam mit Studio Hamburg und der Hamburg Marketing GmbH sowie weiteren Partnern zur Podiumsdiskussion »Gekommen, um zu bleiben – Film- und Mediennachwuchs in Hamburg, Situation und Perspektiven« ein.

In den nächsten Wochen und Monaten beginnen in Hamburg und Schleswig-Holstein die Dreharbeiten für große Kinoproduktionen bekannter Regisseure: Michael Bully Herbig ist mit **BUDDY** in der Hansestadt, Fatih Akin macht für die internationale Koproduktion und den letzten Teil seiner Trilogie **THE CUT** einen kurzen Zwischenstopp in Hamburg, Detlev Buck wird ab Ende Juni seinen neuen Kinderfilm **BIBI & TINA** u.a. in Schleswig-Holstein realisieren (s. S. 19), und Marc Brummund beginnt mit der Regiearbeit seines eigenen, u.a. mit dem Deutschen Drehbuchpreis 2013 ausgezeichneten Buches **FREISTATT** ebenfalls im Sommer.

Viel Spaß beim Lesen wünscht Eva Hubert, Geschäftsführerin

THREE FILMS IN THREE SECTIONS: Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein is prominently represented in Cannes: Produced and shot in Hamburg, **RISING** is the only German film to have made it into an official section! We would like to congratulate the director and scriptwriter Katrin Gebbe and the

producer Verena Gräfe-Höft on this great success, and wish the film a successful world premiere in the series "Un Certain Regard". Two further funded, international co-productions are being shown in Cannes: Jim Jarmusch's latest film **ONLY LOVERS LEFT ALIVE** is being presented in the competition, and **THE CONGRESS** by Ari Folman has its world premiere in the "Quinzaine des Réalisateurs" section. The animated film company Studio Rakete participated in the production (see p. 5). Five-year anniversary for the House of Young Producers, ten-year anniversary for the Hamburg Animation Award: Hamburg has its sights firmly set on young creative minds. An overview of the film education, support programmes and awards in Northern Germany can be gained at the "Come to Stay – Young Film and Media Professionals in Hamburg, Situation and Perspectives" panel discussion on 4.6.2013 – the day of the Studio Hamburg Young Talents Award – hosted by Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, Studio Hamburg and Hamburg Marketing GmbH in collaboration with further partners.

The next weeks and months see shooting begin in Hamburg and Schleswig-Holstein for various major film productions by famous directors: Michael Bully Herbig is in the Hanseatic City with **BUDDY**, Fatih Akin is stopping over in Hamburg for **THE CUT**, which marks the final part of his trilogy, Detlev Buck begins work on his new children's film **BIBI & TINA** as of end-June in Schleswig-Holstein, (see p. 19) and this summer, Marc Brummund begins directing the adaptation of his own 2013 German Script Award-winning book **FREISTATT**.

The successfully launched cross-media workshops with national and international experts will continue after the summer break: We look into the role of producers and introduce marketing and social media concepts.

Wishing you enjoyable reading
Eva Hubert, Executive Director



only lovers left alive



the congress

cannes 2013

Drei geförderte Filme stehen vom 15. bis 22. Mai auf dem Programm der 66. Internationalen Filmfestspiele in Cannes und werden in drei offiziellen Sektionen präsentiert.

Vor einem Monat war Jim Jarmusch noch zur Abnahme der Special Effects seines neuen Films **ONLY LOVERS LEFT ALIVE** bei Pixomondo in Hamburg. Jetzt läuft sein Film mit Tilda Swinton, John Hurt, Tom Middlestone und Mia Wasikowska, der im vergangenen Jahr u.a. auch in Hamburg gedreht wurde, im Wettbewerb in Cannes. Die Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein hat die ungewöhnliche Geschichte zweier Vampir-Bohemiens, die sich

seit ewigen Zeiten lieben und nicht sterben können, mit 250.000 Euro in der Produktion unterstützt. Mit **THE CONGRESS** von Ari Folman wird am 16.5.2013 die »Quinzaine des Réalisateurs« eröffnet. Ein Teil des animierten Filmparts wurde in Hamburg im Studio Rakete realisiert. Deutscher Partner der beiden internationalen Koproduktionen ist Pandora Film. Katrin Gebbes Regiedebüt **TORE TANZT** hat es in die Sektion »Un Certain Regard« geschafft. Der von der

Hamburger Junafilm produzierte und überwiegend in Hamburg gedrehte Film ist der einzige deutsche Langfilm in einer offiziellen Sektion in Cannes.

The programme at the 66. Cannes International Film Festival from 15. to 22. May boasts three funded films that are being presented in three official sections. Just one month ago, Jim Jarmusch was at Pixomondo in Hamburg, to approve the special effects for his new film **ONLY LOVERS LEFT ALIVE**. Now his film, which stars Tilda Swinton, John Hurt, Tom Middlestone and Mia Wasikowska, and parts of which were shot in Hamburg, is competing in Cannes. FFHSH had supported the unusual story of two vampire Bohemians with 250,000 euros production support. **THE CONGRESS** by Ari Folman opens the "Quinzaine des Réalisateurs" on 16.5.2013. The international production was co-produced by Pandora Film from Germany. Parts of the animated film sequences were realized in Hamburg, at Studio Rakete. Katrin Gebbe's directing debut **RISING** has made it into the section "Un Certain Regard". Produced by the Hamburg-based company Junafilm, and shot mostly in Hamburg, it is the only German full-length feature film in an official section in Cannes.

Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, +49(0)40-398 37 16, www.ffhsh.de

mehrdimensional

multidimensional

Mit **THE CONGRESS** wagt sich der israelische Regisseur Ari Folman an die Adaption des Romans »Der futurologische Kongress« von Stanislaw Lem aus dem Jahr 1970. Neben einem realen Filmteil ist die zweite Hälfte des Films komplett animiert und zu einem großen Teil im Studio Rakete in Hamburg entstanden. aufblende hat mit der Geschäftsführerin Jana Bohl gesprochen:

aufblende Die Welturaufführung von **THE CONGRESS** in Cannes ist zugleich ein großer Erfolg für den Animationsstandort Hamburg. Welchen kreativen Beitrag haben Sie geleistet?

jana bohl Wir haben in unserem Studio Teile der klassischen 2-D-Charakter-Animation, des Layouts – das ist sozusagen die Raumplanung, in der sich unsere Charaktere bewegen –, und des Production-Backgrounds, also die farbige Hintergrundmalerei, erstellt und haben damit gut zu einem Drittel des animierten Filmparts beigetragen. Unsere Aufgabe war es, die Traumsequenzen der Schauspieler, die Scheinwelt, in der sie sich bewegen, nach den vorgegebenen Designs zu animieren und zwar in 2-D!

aufblende Wie haben Sie die 2-D-Zeichner gefunden?

jana bohl Wir haben unser altes Adressbuch rausgeholt und die Kontakte von früher durchforstet. Zwar sind viele Animatoren mittlerweile auch auf 3-D-Animation umgestiegen, aber wir haben die »alten Hasen« der 2-D-Kunst wieder aktivieren können. Die Freude war natürlich groß, endlich wieder an einem klassisch gezeichneten Film mitzuwirken.

aufblende Wie lief die Zusammenarbeit mit ihrem Studio und dem Regisseur?

jana bohl Ari Folman hat unser Team zu Produktionsstart persönlich in Hamburg besucht und uns den damaligen Rohschnitt seines Filmes präsentiert. Dann folgte ein langes Gespräch zwischen ihm und unseren Künstlern, in dem er seine Vision erklärt hat. Es war für unsere Kreativen hilfreich, Ari Folmans Gedanken von Anfang an zu kennen. Während der

Produktion hat uns Folman dann einen Animations-Regisseur zur Seite gestellt.

aufblende Welchen Stellenwert messen Sie Ihrer Arbeit an **THE CONGRESS** bei?

jana bohl Es war für unser Studio eine große Herausforderung und eine tolle Erfahrung. Wir sind sehr stolz, an dem Film mitgearbeitet zu haben. Für unser Studio und unsere Mitarbeiter ist das ein tolles Renommée. **THE CONGRESS** ist eines der herausragenden Projekte dieses Jahres und wir wünschen Pandora Film, die uns ins Boot geholt haben, und Ari Folman sowie dem gesamten Team einen sehr erfolgreichen Start in Cannes.

aufblende Ist der Animationsstandort Hamburg konkurrenzfähig gegenüber anderen Standorten?

jana bohl Ja, auf jeden Fall. Der verfügbare Pool an Mitarbeitern ist groß. Für die Produktion und die visuelle Umsetzung sind wir mit unseren festen Mitarbeitern sowie den zahlreichen Talenten, die der Standort Hamburg zu bieten hat, bestens aufgestellt.

THE CONGRESS is a literary adaptation of Stanislaw Lem's "The Futurological Congress" by the Israeli director Ari Folman. The first half of the film consists of live action sequences, while the second half is entirely animated. This animated part was largely realized at Studio Rakete in Hamburg. aufblende spoke to the Managing Director Jana Bohl:

aufblende The world premiere of **THE CONGRESS** in Cannes is also a huge success for Hamburg as a location for animated film. What was the nature of your creative input? **jana bohl** Our studio provided parts of the classic 2-D character animation, the layout – i.e. the planning out of the space in which the characters move –, and the production background – i.e. the painted, coloured backgrounds –, constituting more than a third of the animated film part. It was our task to animate the actors' dream sequences in accordance with a predetermined design – in 2-D! **aufblende** How do you find classic 2-D artists? **jana bohl** We rummaged around for our old address book and went through our past contacts. Several animators have switched to 3-D animation, but still, we made out and reactivated a few "old school" 2-D artists. Of course, they were very enthusiastic about working on a classically drawn film. **aufblende** How was the cooperation between your studio and the director? **jana bohl** At the start of the production, Ari Folman visited our team in person and presented us with his current rough cut. Then he and our artists had a long discussion, in which he explained his vision. During production, Folman then sent over a director of animation to supervise our team. **aufblende** How do you value the work on **THE CONGRESS**? **jana bohl** It was a great challenge for our studio and an amazing experience. We are very proud to have collaborated on this film. And of course it is great for the

reputation of our studio and our employees. I think **THE CONGRESS** is one of this year's most outstanding projects and we wish Pandora Film, who took us aboard, and Ari Folman and his entire team a successful start in Cannes. aufblende Can Hamburg as a location for animated films compete with other locations? **jana bohl** Yes, certainly. The pool of available contributing artists is vast. Hamburg has sufficient creative minds to provide us with the salaried and freelance personnel we require for any production and visual realization.

Studio Rakete, +49(0)40-38 03 75 69-0, www.studiorakete.de

short cuts

► Der Produzent Jochen Laube ist in diesem Jahr zum deutschen »Producer on the Move« gewählt worden. Seit 2008 leitet er das teamWORX-Büro in Ludwigsburg. Aktuelles Projekt ist der Spielfilm **WIR SIND JUNG, WIR SIND STARK** von Burhan Qurbani mit Shootingstar 2013 Saskia Rosendahl in der Hauptrolle. Bereits zum 14. Mal bietet European Film Promotion (EFP) mit ihrem Programm jungen viel versprechenden europäischen Produzenten aus 29 Ländern die Möglichkeit, sich während des Festivals in Cannes der Presse und der Filmindustrie vorzustellen.

Producer Jochen Laube has been elected this year's German "Producer on the Move". He has been leading teamWorx-office Ludwigsburg since 2008. He is currently working on the feature film **WIR SIND JUNG, WIR SIND STARK** by Burhan Qurbani, starring the 2013 Shooting-Star Saskia Rosendahl. It is the 14. time that European Film Promotion (EFP) is providing promising European producers with an opportunity to present themselves to the film industry and press at the Cannes Film Festival.

European Film Promotion, +49(0)40-390 62 52, www.efp-online.de

► German Films und Focus Germany werden sich in Cannes vom 15. bis 26.5.2013 im Village International, Marché du Film im German Pavilion präsentieren. Ansprechpartner der Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein vor Ort sind die Geschäftsführerin Eva Hubert, die Förderreferentinnen Malika Rabahallah und Katrin Mersmann sowie Alexandra Luetkens, Film Commission, und Helen Peetzen, Kommunikation & Service.

German Films and Focus Germany are on location in Cannes from 15. to 26.5.2013 at Village International, Marché du Film in the German Pavilion. Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein is represented by Executive Director Eva Hubert, Funding Consultants Malika Rabahallah and Katrin Mersmann, Alexandra Luetkens, Film Commission, and Helen Peetzen, Communications & Service.

Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein c/o Cannes, +33(0)4-92 59 00 04, www.ffhsh.de

media in cannes

Auch in diesem Jahr wird der MEDIA-Umbrella im International Village Treffpunkt für die europäische Filmbranche und für Vertreter des MEDIA-Programms aus Brüssel sein. Wer im nächsten Jahr den Service des Gemeinschaftsstandes in Anspruch nehmen möchte, sollte sich frühzeitig bis Anfang März 2014 anmelden. Am 20.5.2013 wird das traditionelle MEDIA »Rendez-vous Européen« stattfinden, es steht ganz im Zeichen des europäischen Films und der europäischen Filmindustrie.

The MEDIA-Umbrella at the International Village will once again serve as a meeting-point for the European film industry and representatives of the MEDIA-Programme from Brussels. Applications for a participation at next year's stand must be submitted by early March 2014. The traditional MEDIA "Rendez-vous Européen" takes place on 20.5.2013.

media-geförderte filme media funded films
THE PAST Asghar Farhadi **THE GREAT BEAUTY** Paolo Sorrentino **BORGMAN** Alex van Warmerdam **ONLY GOD FORGIVES** Nicolas Winding Refn **THE CONGRESS** Ari Folman **HENRI** Yolande Moreau **SALVO** Fabio Grassadonia, Antonio Piazza



jana bohl

quest for meaning

sinnsuche

Mit TORE TANZT realisieren Katrin Gebbe als Regisseurin und Drehbuchautorin und Verena Gräfe-Höft als Produzentin, beide Absolventinnen der Hamburg Media School, ihren ersten gemeinsamen Langfilm. Inspiriert von einer wahren Begebenheit – ein Ehepaar hatte einen jungen Mann als Sklaven gehalten und ihn schwer misshandelt – wird die Geschichte dieses Mannes als poetische Tragödie neu erzählt. aufblende hat mit Katrin Gebbe und Verena Gräfe-Höft gesprochen:

aufblende TORE TANZT erzählt eine universelle Geschichte in einer ganz eigenen Bildsprache und mit neuen unverbrauchten Gesichtern. Könnte dieses »neue« deutsche Kino, made in Hamburg, die Auswahljury in Cannes überzeugt haben?

verena gräfe-höft Es ist schwierig einzuschätzen, was genau den Ausschlag gegeben hat. Aber es freut uns natürlich sehr, dass wir mit unserem Film, an dem wir lange und intensiv gearbeitet haben, internationale Filme- und Festivalmacher überzeugt haben. Das ist eine große Bestätigung, auch in Zukunft mutig den eigenen Weg zu gehen.

katrin gebbe Wir wollten keinen »typisch deutschen« Film machen. Ich habe mir immer gewünscht, dass die Leute trotz der traurigen Geschichte auch Freude beim Zuschauen empfinden, dass sie in eine Welt eintauchen können, die ihren eigenen Reiz hat. In Deutschland ist es oft so, dass einer etwas macht, was erfolgreich ist und dann wird der Stil zehn Jahre lang kopiert. Aber jeder Filmemacher ist auch ein eigenständiger Künstler. Ich glaube, Cannes möchte uns ermutigen: Weiter so, ihr Deutschen, zeigt endlich mal was ihr drauf habt!

aufblende Tores tiefer Glaube macht ihn einerseits stark, andererseits extrem verletzlich. Was macht Ihrer Meinung nach Tore, der wunderbar von dem Newcomer Julius Feldmeier gespielt wird, zum Helden, ist er überhaupt einer?

verena gräfe-höft Tores Gutherzigkeit, Humor und die Fähigkeit überhaupt an irgendetwas zu glauben sind schon eindeutig Heldenqualitäten. Unabhängig davon, ob man seinem Handeln zustimmen würde, er kämpft und hat unerschütterliche Werte. **katrin gebbe** Natürlich ist Tore ein Held! Er kämpft bis zum Äußersten. Er glaubt an etwas und ist bereit, lieber den steinigen Weg zu gehen, als sein Ideal aufzugeben. Wie viele Menschen tauschen täglich ihre großen Ideale gegen ein bisschen mehr Komfort ein?

aufblende Tore ist auch ein Märtyrer, der große Opfer bringt. Was bedeutet für Sie Märtyrertum und Opferbereitschaft?

katrin gebbe Tore will seinem Leben einen Sinn geben. Sein Weg wird von Zweifeln überschattet, er leidet unter dem Widerspruch zwischen religiöser

Nächstenliebe und den körperlichen und seelischen Qualen, die er erfährt. In ihm keimt die Angst, dass die Welt erbarmungslos sein kann und dass Leben, Leid und Tod sinnlos sind. Die Tragik, die in seinem Wesen begründet liegt, ist, dass er seine eigenen »bösen« oder vielleicht auch nur schützenden Impulse verdrängt und somit zwangsläufig sein leibliches Wohl aufs Spiel setzt. Am Ende liegt es an uns, zu entscheiden, ob Tore ein Idiot ist, oder ein mutiger Kämpfer.

aufblende Der Film reflektiert auf eine oft beklemmende Art und Weise den Begriff der Freiheit. Glaube und Freisein ist für moderne säkularisierte Gesellschaften häufig ein Widerspruch. Ist Tore ein freier Mensch?

verena gräfe-höft In vielen Gesprächen haben wir darüber philosophiert. Ich bin da ganz bei Kant, der die »selbstverschuldete Unmündigkeit« mit Mangel an Entschlossenheit und Mut begründet hat. Katrin hatte lange ein Zitat von Nietzsche auf dem Buch stehen. »wirklich frei ist, wer in Ketten tanzen kann«. Was ist Freiheit? Der Film beantwortet diese Frage nicht eindeutig, denn, je nach Perspektive kann man sehr unterschiedliche Antworten finden.

katrin gebbe Der Mensch braucht Regeln, Halt und einen Glauben an etwas, jeder braucht Ziele. Das Streben danach macht glücklich, wir sind sinnsuchende Wesen. Unsere Freiheit und Aufgabe in der heutigen Zeit besteht darin, unsere eigenen Maßstäbe zu formulieren, unsere eigenen Beschränkungen zu setzen. Wir können nicht alles haben, und wir sollten entscheiden, was für uns von Belang ist.

aufblende TORE TANZT ist in Hamburg gedreht worden. Ein zentrales Motiv ist eine Schrebergartensiedlung. Welche Bedeutung haben Orte?

verena gräfe-höft Ein Ort transportiert auch immer ein Gefühl. Dass wir zusammen mit unserem Kameramann Moritz Schultheiß gerade diese Schrebergarten-Siedlung Horner Marsch gefunden haben und so herzlich von allen aufgenommen wurden, ist ein Glücksfall. Das hat sich auch positiv auf den Dreh ausgewirkt.

katrin gebbe Der Kleingartenverein ist eine eigene Stadt in der Stadt. Alles fühlt sich anders an: Hier gibt es eigene Regeln, ein anderes Tempo, besonde-

re Geräusche und Tiere. Das fand ich für Tore wichtig, denn er fühlt sich dort wohl. Er lebt in seinem Zelt vor dem Bungalow der Familie und auch dieses Zelt ist wiederum ein Ort. Es ist Kindheit, Freiheit, Abenteuer, es hat Farben, die Tore gefallen. Aber von außen betrachtet, bekommt man auch die Assoziation zu einer Hundehütte.

aufblende Wie geht es nach der Weltpremiere weiter mit dem Film? Und vor allem: Gibt es neue gemeinsame Projekte?

verena gräfe-höft Wir möchten TORE TANZT jetzt erst einmal auf Festivals zeigen. Wir haben einen Weltvertrieb gefunden und hoffen, dass möglichst viele Menschen den Film vor der ZDF-Ausstrahlung sehen. Natürlich freuen wir uns auch auf eine schöne Deutschland Premiere beim Filmfest Hamburg. Und ja – nachdem Katrin und ich dieses Filmprojekt durch Höhen und Tiefen getragen haben – sind wir wild entschlossen gemeinsam weiterzumachen!

katrin gebbe Für mich wird es immer wichtiger Menschen zu finden, die mit mir auf einer Linie sind, auf die ich mich in allen Situationen verlassen kann. Wir haben bereits eine Metapher dafür gefunden: Wir sind unser eigener Kulturverein und geben uns die Heimat, die uns Kraft spendet, weiter für das zu kämpfen, weswegen wir einst mit dem Filmemachen begonnen haben. Die Mitgliederzahl ist nicht begrenzt, wir sind offen für Neues, aber das Frauenteam von TORE TANZT wird sicherlich noch was nachlegen!

RISING marks the first full-length film for both Katrin Gebbe as a director and Verena Gräfe-Höft as producer, having both graduated from Hamburg Media School. Inspired by a true story they retold the tale in the form of a poetical tragedy. aufblende spoke to them:

aufblende RISING tells a universal tale in unique imagery and wish fresh, new faces. Do you think it was this "new" German cinema aspect that convinced the selection jury in Cannes? **verena gräfe-höft** It is difficult to say what the deciding factor may have been. But of course we are very happy that we film we have been working on so intensely for such a long time has convinced international film and festival makers. It is a great affirmation for us to bravely go our own way in the future. **katrin gebbe** We did not want to make a "typically German" film. I always wished for the audience to feel joy while watching this otherwise sad story, that they might delve into a world that has its own particular charms. What often happens in Germany is that someone does something successful and that style is then copied for the next ten years. But every filmmaker is also an artist in his own right. I think Cannes wants to encourage us: Come on, you Germans, show us what you can do already! **aufblende** On the one hand, Tore's profound faith gives him strength, on the other, it makes him extremely vulnerable. In your opinion, what is it that makes Tore a hero? Or is he even a hero? **verena gräfe-höft** Tore's kind-heartedness, humour, and the ability to have faith in anything at all are all heroic attributes in themselves. He fights and has unshakable values, irrespective of whether one might approve of his actions. **katrin gebbe** Of course Tore is a hero! He fights to the limit. He believes in something and he is prepared to take the stony path rather than give up his ideals. **aufblende** Tore is also a martyr, who makes major sacrifices. What do martyrdom and the readiness to make sacrifices mean to you? **katrin gebbe** Tore wants to give his life meaning. His path is shadowed by doubts, he suffers from the



tore tanzt / rising



contradiction between the religious grace of charity and the physical and psychological torment he endures. The tragedy in the essence of his nature is that he blocks out his own “evil” or possibly just protecting impulses, thus constantly risking the loss of his own well-being. At the end of the day, it is up to us to decide whether Tore is an idiot or a brave warrior. **aufblende** The Film reflects on the definition of freedom in a manner that often perturbs the audience. Is Tore a free human being? **verena gräfe-höft** We philosophised over that in countless discussions. Personally, I’m all with Kant on this, according to whom “self-inflicted immaturity” is accounted for by cowardice and a lack of decisiveness. Katrin had a Nietzsche quotation written on the script: “Free are those who can dance in chains.” What is freedom? The film does not provide a clear answer to this question. You can find many different answers, depending on the perspective you take. **katrin gebbe** As humans, we need rules, footholds and faith in something. Everyone needs goals. Aiming for them makes us happy. As beings, we are on a constant quest for meaning. We cannot have everything and we so we must decide what is actually relevant for us. **aufblende** **RISING** was shot in Hamburg. One of the central locations is an allotment garden area. What meaning do places have? **verena gräfe-**

höft Places always also transport feelings. It was a case of good luck that we and our cameraman Moritz Schultheiß found this particular allotment garden area at Horner Marsch and were so heartily received there. It had a very positive impact on the actual shoot. **katrin gebbe** The allotment garden association is a town within a town. They have their own rules, their own pace, particular sounds and animals. I felt this was important for Tore, because he feels comfortable there. He lives in a tent beside the family bungalow, and this tent, too, is a place. It symbolizes childhood, freedom, adventure, it has colours that Tore finds appealing. But viewed from the outside, you think more of a dog kennel. **aufblende** What will happen after the world premiere? And most importantly: Will there be new mutual projects? **verena gräfe-höft** Right now, we would really like for **RISING** to be shown at festivals. We have found a world distributor and hope that as many people as possible will get to see the film before it is aired on ZDF. Of course we are very much looking forward to a wonderful German premiere at Filmfest Hamburg. And yes – we are hell-bent on carrying on together! **katrin gebbe** I am finding it more and more important to find people who are with me all along the line, whom I can rely on in any situation. We have already found a metaphor for

it: We are our own cultural club, providing ourselves with a home that gives us the strength to keep fighting for what we initially began making films for. Membership is not limited in number, we are open for new things, but the woman power team behind **RISING** will definitely come up with something! Junafilm, +49(0)40-39 90 65 67, www.junafilm.de

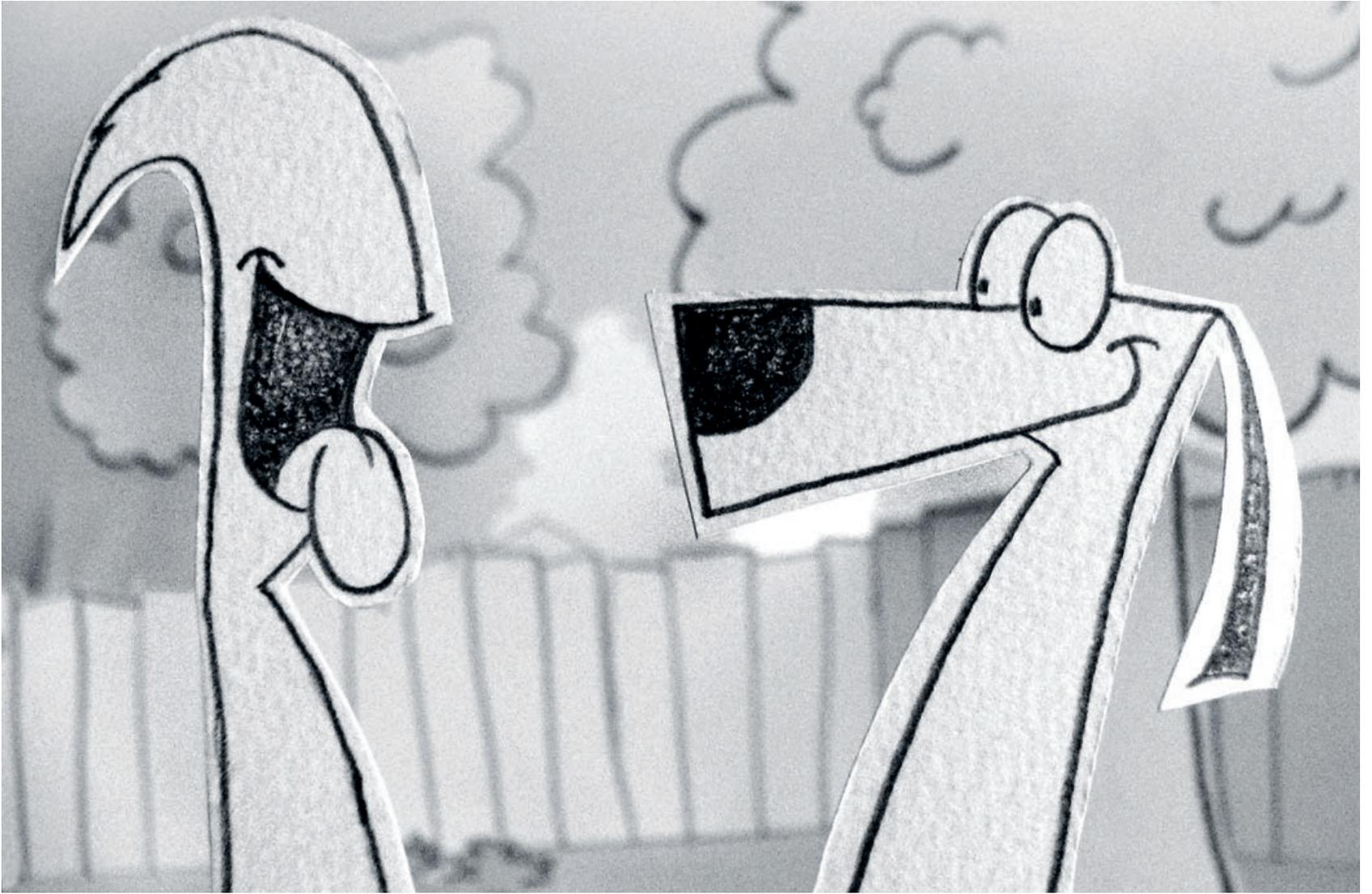


katrin gebbe



verena gräfe-höft

o8 zoom aufblende 13.2



my happy end



der besuch



whoops



bootyfull

Manfred Behn, Leiter der Hamburg Animation School, zieht Bilanz und konstatiert eine über die Jahre kontinuierliche Leistungssteigerung sowohl in der technischen Umsetzung als auch in der erzählerischen Qualität der eingereichten Projekte. Prämiert werden Abschlussfilme und Semesterarbeiten nationaler und internationaler Hochschulen. »Die besten animierten Nachwuchsfilme kamen bis jetzt aus Potsdam, Ludwigsburg und von der dänischen Filmschule in Viborg«, sagt Manfred Behn. Aber auch die Arbeiten seiner Schülerinnen und Schüler kommen beim Publikum an: Maren Collet und Mareikje Kersting von der Hamburg Animation School gewannen den Zuschauerpreis 2012 für ihren Kurzfilm **BOOTYFULL**.

Die guten Kontakte zur nationalen und internationalen Trickfilm- und Animationsszene konnte Manfred Behn über seine Schule, aber auch durch die Länderschwerpunkte des jeweiligen Hamburg Animation Awards kontinuierlich ausbauen. »Wir haben nach wie vor enge Verbindungen nach Neuseeland, aber auch nach China und Dänemark«, sagt Manfred Behn. Mittlerweile blicken die Filmschulen und die Kreativen nach Hamburg, was sich auch in der Steigerung der eingereichten Projekte festmachen lässt: Aus über 120 Filmen jährlich muss eine Fachjury die besten animierten Nachwuchsfil-

me auswählen. Vergeben werden vier mit insgesamt 11.000 Euro dotierte Preise.

»Das Besondere am Hamburg Animation Award ist die Kombination aus Preisverleihung und Filmpräsentation«

sagt Adrian Ulrich, Leiter der Abteilung IT-, Medien- und Kreativwirtschaft der Handelskammer Hamburg. »Die Gäste haben die Möglichkeit, alle nominierten Filme in kompletter Länge zu sehen und in die Filmwelt einzutauchen«, so Ulrich. Neben zahlreichen treuen Partnern und Sponsoren ist die Handelskammer Hamburg von Beginn an nicht nur Unterstützer des Hamburg Animation Awards, sondern gemeinsam mit der Hamburg Animation School auch Ausrichter und Organisator. »Als Handelskammer geht es uns vor allem um Standortstärkung, um Nachwuchsförderung und um die Vernetzung der Branchen«, erläutert Adrian Ulrich.

Den Vernetzungsgedanken haben die Organisatoren gemeinsam mit dem Freundeskreis und der Hamburger Animationsbranche aufgegriffen und 2012 erstmals am Tag nach der Verleihung zu einem Animation Jam als Plattform für die Animations-

und Visual-Effect-Branche eingeladen. Alle Hamburger Unternehmen, aber auch Freelancer aus den Bereichen Animation, Film, Postproduction, Werbung und Games konnten sich präsentieren, sich vernetzen und Kontakte knüpfen. Auch in diesem Jahr wird es diese Animationsmesse in der Handelskammer geben, zu der einige internationale Gastredner, wie der renommierte Trickfilmzeichner Andreas Deja von den Disney Studios, erwartet werden.

What began as a Hamburg Animation School diploma film presentation at Streit's cinema ten years ago, has since become one of Hamburg's most significant media events: The national and international animated film industry meets on 6.8.2013, to attend the tenth Hamburg Animation Award at the Hamburg Chamber of Commerce.

Manfred Behn, the Director of Hamburg Animation School, takes stock of ten years of constantly increasing performance in both the technical realization and narrative quality of the submitted projects. "The best animated graduation films to date have come from Potsdam, Ludwigsburg and Viborg, Denmark," says Manfred Behn. But his own students' work is also popular with the audience: Maren Collet and Mareikje Kersting of Hamburg Animation School won the 2012 Audience Award for their film **BOOTYFULL**. Each Hamburg Animation Award has featured a different national focus, which has allowed Manfred Behn to continually expand his excellent contacts to the international animated film industry. "We continue to enjoy close contact with New Zealand, China and Denmark," says Manfred Behn. These days the film schools and creative minds are looking to Hamburg, as can be seen in the amount of submitted projects: The jury must choose the best animated student films from more than 120 films submitted annually. Altogether four prizes are presented, endowed with altogether 11,000 euros. "What's special about the Hamburg Animation Award is the combination of award presentation and film screening," says Adrian Ulrich, head of the IT, media and creative industries department at the Hamburg Chamber of Commerce. "The guests are given the opportunity to see all of the nominated films in their full length and delve into the world of film," says Ulrich. The Hamburg Chamber of Commerce is not only one of the many partners and sponsors of the Hamburg Animation Award, but also its co-host and organizer. "As a chamber of commerce, we are aiming for a strengthening of Hamburg as a business location, for the support of young talent and for strong industry networking," says Adrian Ulrich. Picking up on the networking idea, the organizers and Hamburg's animated film industry hosted the Animation Jam on the day after the awards in 2012, as a platform for the animated film and special effects industries. All Hamburg-based enterprises and freelancers from the fields of animated film, postproduction, advertising and computer games are given the opportunity to present themselves, establish contacts and create networks. This year, too, will see an animated film fair at the Chamber of Commerce, featuring international lecturers such as the renowned Disney animator Andreas Deja. Hamburg Animation Award, +49(0)40-36 13 82 62, www.hamburg-animation-award.de

Was vor zehn Jahren als Abschlussveranstaltung der Hamburg Animation School in kleinem Rahmen im Streit's mit der Präsentation der Diplomfilme begann, hat sich mittlerweile als einer der wichtigsten Medienevents in der Hansestadt etabliert: Am 6.8.2013 trifft sich die nationale und internationale Animationsbranche, um auch im Jubiläumsjahr mit dem Hamburg Animation Award den besten Nachwuchsanimationsfilm zu küren. Gefeiert wird im Börsensaal der Handelskammer.

animierte welten reale preise

animated worlds, real prices

10 focus aufblende 13.2



parcyvall: sven bührer, yannik markworth, simon kaiser



pohlmann creatives UG: franziska pohlmann



latemar film: katharina rinderle



entourage productions: chad ochs, wiebke wöltjen, sören zehle, annika zill

villa mit aussicht

villa with a view

Kreative Zelle, innovativer Raum, Entwicklungslabor und Talentschmiede: Seit 2008 finden Nachwuchsproduzenten und junge Medienschaffende in der alten Trebitsch-Villa auf dem Studio Hamburg-Gelände mehr als nur ein Dach über dem Kopf. Das Haus der jungen Produzenten (HdjP) feiert im Sommer 2013 sein fünfjähriges Bestehen und präsentiert sich als etabliertes Gründerzentrum mit Ausbaupotenzial. aufblende hat mit dem Leiter des HdjP, Mario Czipull, gesprochen.

aufblende Was zeichnet das Haus der jungen Produzenten aus?

mario czipull Ein Vorteil ist die unmittelbare Nähe zu einem der führenden Medienzentren Deutschlands und zu dessen Netzwerken. Mit dem Haus der jungen Produzenten hat Studio Hamburg gemeinsam mit vielen Partnern (s. S. 12) bewusst seine Aktivitäten für den Nachwuchs erweitert, um jungen Kreativen aus den verschiedensten Medienbereichen ein attraktives Umfeld für die eigenen unternehmerischen Tätigkeiten zu bieten. Wir wollen sie mit unserem 18-monatigen Stipendium auf ihrem Weg in die Selbstständigkeit unterstützen, ihren Unternehmmergeist wecken und sie auf die Herausforderungen des Marktes vorbereiten.

aufblende Was bieten Sie den jungen Kreativen konkret an?

mario czipull Die Stipendiaten erhalten von uns kostenlose Büroräume inklusive Ausstattung, Unterstützung bei Finanzierungs- und Rechtsfragen, Vermittlung von Branchenkontakten sowie Bereitstellung von Produktions- und Dienstleistungskapazitäten. Zurzeit erweitern wir die Vernetzung in unserem Hause mit regelmäßigen Veranstaltungen wie »Ein Frühstück mit ...«. Die Stipendiaten sind eingeladen, wichtige Entscheider aus unseren Firmen kennenzulernen und mit ihnen ins Gespräch

zu kommen. Langfristig möchten wir dieses Format öffnen und auf die gesamte Hamburger Branche mit interessanten Vorträgen und Begegnungen ausweiten.

aufblende Wie viele Stipendiaten haben Sie zurzeit und wie werden sie ausgewählt?

mario czipull Aktuell befinden sich sechs Firmen in unserem Stipendienprogramm. Zweimal im Jahr jeweils zum 28.2. und 30.9. können sich Interessenten bei uns bewerben. Gemeinsam mit unseren Unterstützern und Förderern werden dann je nach Bewerberlage ein bis zwei Stipendiaten ausgewählt. Aufgrund der Marktsituation haben sich Studio Hamburg und der Beirat bereits vor fünf Jahren entschieden, das Stipendium breit auszuschreiben. Gemeinsam mit unseren Partnern suchen wir Unternehmensgründer im Bereich der audiovisuellen Medien, die innovative und qualitativ hochwertige audiovisuelle Inhalte im Bereich Kinofilm, Fernsehfilm, Serienformat, Werbung oder New Media Content entwickeln und produzieren möchten. Entscheidend sind dabei ein überzeugendes Konzept und konkrete Projekte. Neben den klassischen jungen Filmproduzenten sind mittlerweile Werbefilmer ebenso wie App-Programmierer und Theaterleute in der Villa zu Hause. Genau diesen kreativen Mix, der ja auch uns als klassischen Studiendienst-

leister und Filmproduzenten bereichert, gilt es zu bewahren.

aufblende Was passiert nach dem Stipendium, ist dann die Schonzeit vorbei?

mario czipull Bis auf wenige Ausnahmen haben alle Stipendiaten unser Angebot angenommen, als Mieter, zunächst mit Sonderkonditionen, in der Villa und damit auf dem Studio Hamburg Gelände zu bleiben. Ihre Erfahrungen und Kontakte sind wichtig. Genau das hat uns auch dazu bewogen, ein Mentorenprogramm aufzulegen. Jedem neuen Stipendiaten wird ein Alumnus gewissermaßen als große Schwester beziehungsweise großer Bruder beratend zur Seite gestellt.

aufblende Was sind Ihre nächsten Herausforderungen, welche Zukunftspläne gibt es für das Haus der jungen Produzenten?

mario czipull Wir wollen den Bekanntheitsgrad des Hauses noch weiter steigern und als Marke kommunizieren. Außerdem möchten wir unsere bestehenden Kooperationen wie etwa mit dem Institute of Design Hamburg, das unser neues Logo kreiert hat, weiter ausbauen und neue Partner für unser Haus gewinnen. Darüber hinaus pflegen wir Kontakte zu einer dänischen Kreativschmiede, der »talentfabrikken« in Aarhus. Vor wenigen Wochen hat uns eine 25-köpfige Delegation besucht, um gemeinsam mit unseren Stipendiaten und Alumni über mögliche gemeinsame Projekte zu sprechen. Ganz frisch ist der Kontakt zu den jungen Thalia Freunden. Um Kreative aus den Bereichen Film und Theater besser zu vernetzen, übernehmen wir für unsere Stipendiaten die Kosten für eine einjährige Mitgliedschaft in dem Freundeskreis.

Creative cell, innovative space, developments lab and talent forge: The old Trebitsch villa at Studio Hamburg has been housing up-and-coming producers and young media makers since 2008. Summer 2013 sees the House of Young Producers (HdjP) celebrating its fifth anniversary as a successful founding centre with plenty of capacity for further developments. aufblende spoke to Mario Czipull, the head of HdjP.

aufblende What distinguishes the House of Young Producers?
mario czipull One advantage is the direct vicinity to one of Germany's leading media centres and its networks. The House of Young Producers marks an extension of Studio Hamburg's training activities in cooperation with a number of partners (see



frog motion filmproduktion: david brych

information box), providing young media creatives with an attractive working environment. We accompany them on their way to independence throughout our 18-month scholarship, helping to rouse their entrepreneurial spirit and preparing them for the market challenges. **aufblende** What exactly do you offer young creatives? **mario czipull** The stipendiaries benefit from fully equipped, rent-free offices, advice in legal and financing issues, industry contacts and a supply of production and service capacities. We are currently extending our network by hosting regular events such as "A Breakfast with...". Stipendiaries are invited to meet important decision makers from our various companies. In the long run, we would like to open this format up to include the entire Hamburg media industry. **aufblende** How many stipendiaries do you currently support, and how are they chosen? **mario czipull** We currently have five companies participating in our scholarship programme. Interested parties can apply twice a year – the deadlines are 28.2. and 30.9. – and together with our partners we then choose one to two stipendiaries. Five years ago, we decided to award the scholarship on a broad range. What we seek are company founders in audio-visual media who wish to develop and produce innovative and high-quality contents in the fields of cinema films, TV films, series, advertising or new media. The deciding factor is to have a compelling concept and concrete projects. Today the villa houses advertising filmmakers, app programmers and theatre artists alongside the classic young film producers. For us as a studio service provider, this is exactly the creative mix we seek to preserve. **aufblende** What happens when the closed season is over after the Stipend? **mario czipull** Most of our stipendiaries have taken us up on our offer to stay in the villa as tenants after the scholarship was over. They remain on the premises of Studio Hamburg and we, too, benefit from their experience and contacts. That inspired us to create a mentoring programme, whereby every new stipendiary is now aided by an alumni. **aufblende** What are the upcoming challenges and future plans for the House of Young Producers? **mario czipull** We would like to increase the brand awareness for the house. Also, we would like to expand on existing cooperation, e.g. with the Institute of Design Hamburg, who created our new logo, as well as winning over new partners. We are also nurturing contacts with "talentfabriken", a Danish creatives forge in Aarhus. A few weeks ago we were visited by a delegation of 25 people who discussed possible mutual projects with our stipendiaries and alumni. We recently established contact with the Thalia theatre and are now sponsoring a one-year membership of our stipendiaries in the Thalia support organization, allowing for a closer interconnection between film and theatre.

Haus der jungen Produzenten, +49(0)40-66 88 47 61,
www.hausderjungenproduzenten.de



mario czipull



vision alpha: norton mamusha, judith schade

die stipendiaten

entourage productions

Wir sind eine junge, kreative Produktionsfirma, die sich auf das Schaffen von Imagespots, Musikvideos und Teasern spezialisiert hat. Mit unseren acht grafischen Augen sorgen wir mit dafür, dass das Endprodukt nicht nur gut aussieht, sondern auch anders ist. Anders spannender, anders besser, anders neu. We are a young, creative production company that specializes in image spots, music videos and teasers. Our eight graphic eyes ensure that the final product looks good as well as different. www.entourage-productions.de

frog motion filmproduktion

Unsere Passion sind Fernsehreportagen und Dokumentarfilme, wir produzieren aber auch Konzerte und gestalten Musikvideos oder Werbefilme. Our passion lies in TV reportages and documentaries, but we also produce concerts, music videos and advertising clips. www.fromo.de

latemar film

Wir bringen internationale und nationale Kino- und Fernsehfilmproduktionen auf den Weg. Unsere Projekte weisen neben der internationalen Ausrichtung und den Schauplätzen im Ausland einen starken Deutschlandbezug auf. Originalität der Filmthemen werden samt kreativem Produzieren großgeschrieben. Das Einbeziehen junger Talente steht dabei ebenso im Vordergrund wie die Zusammenarbeit mit renommierten nationalen und internationalen Filmschaffenden. We focus on national and international cinema and TV film productions. Our projects feature an international orientation with film shoots on location while also retaining strong references to Germany. We aim for original and complex film topics as well as creative producing, and try to involve young talents alongside our cooperation with renowned national and international filmmakers. www.latemar-film.com

Our projects feature an international orientation with film shoots on location while also retaining strong references to Germany. We aim for original and complex film topics as well as creative producing, and try to involve young talents alongside our cooperation with renowned national and international filmmakers. www.latemar-film.com

parcyvall

Wir sind eine junge Hamburger Produktionsfirma, die ihren Fokus auf innovative Inhalte für neue Distributionswege gelegt hat. We are a young production company from Hamburg that focuses on innovative contents for new means of distribution. www.parcyvall.com

pohlmann creatives

pohlmann creatives hat sich auf Musitainment-Formate im Segment Kinderfilm und Family Entertainment spezialisiert. Musik, Emotionen und eine artifizielle Ästhetik bilden bei der Konzeption der Produkte den Schwerpunkt. Im Team entwickeln wir Spielfilme, Image- und Werbespots vom Buch über die Produktion bis zum Orchester-Recording. Pohlmann creatives is specialized in musitainment formats in children's films and family entertainment. We focus on music, emotions and artificial aesthetics as we develop feature films, image and advertising clips from script to production to orchestra recordings. www.facebook.com/pohlmann.creatives

vision alpha

Von der ersten Vision bis hin zur fertigen Produktion sind wir Partner für jegliche Bewegtbildformate, speziell für CGI-Lösungen im New- und Multimedia-Bereich. Zusammen mit unseren Kunden entwickeln wir aufmerksamkeitsstarke Projekte und legen dabei besonderen Wert auf innovative Lösungsformen, die sich von der Masse abheben. Our partnership stretches from the initial vision to the completed production of any project in moving images, especially with regard to CGI solutions in the fields of new and multimedia. We assist our clients in developing remarkable, eye-catching projects, and focus on innovative solutions that differ from the masses. www.facebook.com/visionalpha

förderer & partner

Field Fisher Waterhouse, Dr. Philipp Plog

Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein GmbH, Eva Hubert

Gesellschaft zur Wahrnehmung von Film- und Fernsehrechten mbH, Gertraude Müller-Ernstberger

Gruner + Jahr AG & Co KG, Sandra Harzer-Kux

Haspa StartUp Center, Stefanie Huppmann

Mediananstalt Hamburg Schleswig-Holstein (MA HSH), Thomas Fuchs

Studio Hamburg GmbH, Dr. Robin Houcken

Studio Hamburg Produktion Gruppe GmbH, Michael Lehmann

cross media workshops 2013

crossmediales know-how

In Fortführung des dreijährigen europäischen FIRST MOTION-Programms bietet die Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein seit Februar eine neue Crossmedia-Workshopreihe an. Nach einer erfolgreichen Auftaktveranstaltung mit der Präsentation der vier im Rahmen des EU-Projekts geförderten norddeutschen Filme und einer Paneldiskussion mit Sebastian Hünerfeld (ZDF, Hauptredaktion Neue Medien), Jiannis Sotiropoulos (Honig Studios) und Jens-Uwe Welge (Geschäftsführer von Studio Hamburg Enterprise und Leiter des Bereichs Home Entertainment bei der Studio Hamburg Distribution & Marketing) über das Finden und Verkaufen von Themen für crossmediale Projekte, hat der ehemalige ARTE-Geschäftsführer und Crossmedia-Experte Michel Reilhac Anfang Mai in die Kunst des Interactive Storytellings eingeführt. Weitere Veranstaltungen finden am 14.8.2013 über die neue Rolle des Produzenten und am 25.9.2013 über Marketing und Social Media statt. Eva Hubert, Geschäftsführerin der Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein: »Mit unserer Reihe möchten wir gerne das Klientel im crossmedialen Bereich für mögliche Antragstellungen ausloten. Die Reihe richtet sich an Autoren, Producer und Produzenten und soll einen Überblick über das bereits vorhandene Know-how in der Branche liefern.«

CROSS MEDIA KNOW-HOW In continuation of the three-year European FIRST MOTION programme, Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein has introduced a series of cross media workshops. The opening event in February featured a presentation of four north German films that had been funded in the EU programme, followed by a panel discussion with Sebastian Hünerfeld (ZDF, Chief Editor New Media), Jiannis Sotiropoulos (Honig Studios) and Jens-Uwe Welge (Managing Director at Studio Hamburg Enterprise and Head of Home Entertainment at Studio Hamburg Distribution & Marketing), on the discovery and sales of cross media topics. In early May, Michel Reilhac, cross media expert and former Executive Director at ARTE, gave an introduction to interactive storytelling. The next dates are: 14.8.2013 on the new role of producers, and 25.9.2013 on marketing and social media. Eva Hubert, Executive Director of Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein: "We are fathoming for a cross media clientele for funding applications. The workshops target authors, producers and executive producers, and aims to give an overview of the currently existing industry know-how." Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, +49(0)40-398 37 17, www.ffhsh.de

grün lenken

Seit Anfang des Jahres ist die Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein Kunde bei dem Carsharing-Unternehmen cambio in Hamburg und baut damit ihr Engagement für den Umweltschutz auch firmenintern weiter aus.

»Alle Kolleginnen und Kollegen der Filmförderung sind registriert und haben die Möglichkeit, die Autos an den Wunschstationen beruflich oder nach Absprache auch privat zu nutzen«, erläutert Carsten Redlich, Geschäftsleiter bei cambio Hamburg, das Prozedere. Die Autos können jederzeit telefonisch, per App oder im Internet spontan oder im Voraus reserviert werden. »Als Kunde von cambio können wir nun komplett auf unseren eigenen Firmenwagen verzichten, sparen Geld und schonen die Umwelt«, so Rusta Mizani, Verwaltungsleiter bei der FFHSH. Vor allem für Materialtransporte und Setbesuche der Film Commissionerinnen werden die Autos genutzt. Vorteil für die FFHSH mit Sitz in der Friedensallee: Gleich neun cambio Stationen gibt es in unmittelbarer Nachbarschaft. In Hamburg und über 100 weiteren Städten in Deutschland und Belgien können Kunden mehr als 3.000 Fahrzeuge von cambio und Partnerunternehmen nutzen.

STEERING GREEN Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein has become a customer of the Hamburg-based car sharing company cambio, thereby deepening its environmental commitment on an internal company level.

"All Filmförderung employees have registered, and now share the opportunity of being provided with cars at the stations they have selected, be it for professional or private use," says Carsten Redlich, managing director at cambio Hamburg. Cars can be booked in advance or spontaneously, online, by app or by telephone. "As a cambio customer, we can now do away with our old company cars, which saves us money and helps protect the environment," says Rusta Mizani, administration manager at FFHSH. The cars are mostly used by the Film Commission for the transport of materials and set visits. cambio provides car sharing stations in more than 100 cities throughout Germany and Belgium, drawing on a fleet of more than 3,000 cars.

cambio Hamburg, +49(0)40-41 46 67 00, www.cambio-carsharing.de/hamburg

short cuts

► Der nächste Filmworkshops in der Reihe »Film & Recht« in Kooperation mit der Kanzlei Unverzagt – von Have findet am 26.8.2013 zum Thema »Social Media & Film« statt. Welche Rolle spielt Social Media für Filmproduzenten und für die Vermarktung? Wie kann man Interessenten sowohl in der Entwicklung als auch noch nach Erscheinen der DVD über Facebook und Co. an ein Projekt binden? Das diesjährige ganztägige Praxisseminar in der Reihe »Film & Recht« ist am 10.6.2013. Vertreter von Youtube oder Google erläutern, wie Geschäftsmodelle in den digitalen Medien aussehen können. Es sollen neue Felder der digitalen Auswertung herausgear-

beitet und Erwartungen und Anforderungen von Auftraggebern und Vermarktern diskutiert werden.

The next film workshop in the series "Film & Legal Issues" in cooperation with the Unverzagt – von Have solicitor's office takes place on 26.8.2013 on "Social Media & Film". What significance does social media have for film producers and marketing issues? How can it help bind interested parties to a project from the development phase through to after the DVD release? This year's "Film & Legal Issues" practical seminar for young producers takes place on 10.6.2013. Representatives of YouTube and Google will give examples of possible business models for digital media, and there will be a discussion about new fields of digital exploitation and the demands and expectations of contracting parties and sales houses.

Filmförderung Hamburg-Schleswig-Holstein, +49(0)40-398 37-0, www.ffhsh.de

► Im Rahmen der diesjährigen Altonale vom 31.5. bis 16.6.2013 präsentiert die Filmemacherin Nathalie David am 13.6.2013 um 20 Uhr im Lichtmess-Kino in Zusammenarbeit mit der Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein ihren Film MEINE LIEBE FRAU SCHILDT – EINE ODE AN DIE GRUNDSCHULE. Auf dem Filmprogramm der Altonale stehen in Kooperation mit der FFHSH außerdem am 5.6.2013 »Sportfilme mit Attitude«. Gezeigt werden HARBOR GIRLS von Karsten Wiesel und MSA24H von René Schöttler. Veranstaltungsort ist der Hafengebäude.

This year's Altonale festival from 31.5. to 16.6.2013 features filmmaker Nadja David and Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein presenting her film MEINE LIEBE FRAU SCHILDT – EINE ODE AN DIE GRUNDSCHULE at the Lichtmess cinema on 13.6.2013. In cooperation with FFHSH, the Altonale film programme also features "Sports Films with Attitude" on 5.6.2013, including HARBOR GIRLS by Karsten Wiesel and MSA24H by René Schöttler. The films are shown at Hafengebäude.

Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, +49(0)40-398 37 16, www.ffhsh.de

► Am 27.5.2013 wird im Kino Schauburg in Rendsburg der diesjährige Kinopreis Schleswig-Holstein in Höhe von insgesamt 27.500 Euro vergeben. Ausgezeichnet werden Programmkinos, die sich durch ein herausragendes Vorjahresprogramm ausgezeichnet haben. Über die Preisträger entscheidet eine dreiköpfige Fachjury (Ruth Rogée, Scala Lüneburg, Ruth Bender, Filmjournalistin und Arne Sommer, Drehbuchautor).

This year's Schleswig-Holstein Cinema Award is being awarded on 27.5.2013 at Kino Schauburg in Rendsburg. It is endowed with altogether 27,500 euros and is awarded to repertory cinemas for outstanding programmes. The winner is declared by a jury of three (Ruth Rogée, Scala Lüneburg, Ruth Bender, film journalist and Arne Sommer, scriptwriter).

Filmwerkstatt Kiel, +49(0)431-55 14 39, www.fwhsh.de, www.kultur.schleswig-holstein.de

► Im Rahmen des 5. Kielnet Bootshafensommers vom 26.7. bis 31.8.2013 präsentiert die Filmwerkstatt Kiel am 18.8.2013 ein Kurzfilmprogramm inklusive baltischer Animationsfilme. On 18.8.2013 Filmwerkstatt Kiel presents a short film programme at the 5. Kielnet Bootshafensommer from 26.7. to 31.8.2013. The programme will include Baltic animation films.

Filmwerkstatt Kiel, +49(0)431-55 14 39, www.fwhsh.de, www.kultur.schleswig-holstein.de

► Der nächste Einreichtermin für das Gremium I, Projekte mit Herstellungskosten über 800.000 Euro, ist der 18.9.2013. Für das Gremium II, Projekte mit Herstellungskosten bis zu 800.000 Euro, können Anträge bis zum 21.8.2013 eingereicht werden. Der nächste Einreichtermin der Filmwerkstatt Kiel ist der 15.9.2013.

The next application deadline for Committee I, for projects with production costs of more than 800,000 euros, is 18.9.2013. The application deadline for Committee II, for projects with production costs of less than 800,000 euros, is 21.8.2013. The next application deadline for Filmwerkstatt Kiel is 15.9.2013.

Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, +49(0)40-398 37-0, www.ffhsh.de



der TATORT präsentiert sich finster / TATORT shows itself dark ...



... in hamburgs city nord

In loser Folge möchten wir in dieser und in den nächsten Ausgaben der aufblende beliebte und neu entdeckte Locations in Hamburg und Schleswig-Holstein präsentieren. Den Anfang machen die City Nord in Hamburgs Stadtteil Winterhude sowie das Schloss Bredeneek bei Pretz in Schleswig-Holstein.

windige ecken hohe decken

airy corners and high ceilings

Mitten in der Nacht tummeln sich zwielichtige Gestalten rund um einen düsteren Gebäudekomplex und liefern sich Verfolgungsjagden durch unheimliche Parkhäuser und in die Jahre gekommene Bürogebäude. So spannend beginnt der TATORT »Willkommen in Hamburg« mit Til Schweiger in der Hauptrolle. Gedreht wurden diese Szenen in der City Nord, einer europaweit einzigartigen Bürostadt aus den sechziger Jahren im Hamburger Stadtteil Winterhude. Hier finden sich vor allem immer seltener werdende, für Dreharbeiten aber weiterhin stark nachgefragte Großraumbüros. Große Konzerne sind hier angesiedelt, darunter auch die Ergo-Versicherung, die als Drehort für den TATORT Verwendung fand. Für den Motivaufnahmeleiter Michael Bruns war nicht nur dieses Motiv bestens für Dreharbeiten geeignet: »Die gesamte City Nord ist kaum bewohnt und bietet einen großen Spielraum für ungestörte Nachtdreh und Autofahrten. Dass alles so reibungslos funktioniert hat, verdanken wir natürlich auch den hervorragenden Kooperationen mit den Hamburger Behörden.« Trotz der gerne dargestellten Düsterei erlebte die City Nord eine sehr positive Geschichte. »Seit einem halben Jahrhundert funktioniert das Quartier in seiner geplanten Form und hat hamburgweit zurzeit den geringsten Leerstand. Die gut durchdachte Infrastruktur sorgt dafür, dass bis heute dort gearbeitet werden kann«, sagt Sylvia Soggia, Pressesprecherin der Grundeigentümer-Interessengemeinschaft City Nord. Zwar hat das Areal im nationalen Vergleich ein städtisches Alleinstellungsmerkmal, die City Nord bildet aber kein klares Hamburg-Bild ab und



am set zu / on set for ERBARMEN



die hauptdarsteller / the actors: fares fares, nikolaj lie kaas



schloss bredeneek in schleswig-holstein

ist somit als urbanes Motiv universell einsetzbar. Neben dem TATORT hat auch die Crew der internationalen Koproduktion A MOST WANTED MAN von Anton Corbijn den Charme des Geländes für sich entdeckt. Im ehemaligen Postgebäude richtete man für eine Szene eine Geheimdienststelle ein. Ansonsten ist die »Post-Pyramide« trotz ihrer interessanten Mischung aus alter Fassade außen und modernem Ambiente im Innenbereich weithin unentdeckt. Zurzeit ist allerdings unklar, wie lange das Gebäude in dieser Form noch erhalten sein wird. Das alte BP-Gebäude ist bereits entkernt und wird in nächster Zeit abgerissen. Ein architektonisches Highlight bietet in jedem Fall auch die gläserne Fassade des Vattenfall-Gebäudes. Ein Teil der City Nord steht unter Denkmalschutz, die Bürostadt im Grünen bleibt also erhalten.

Für die internationale Koproduktion ERBARMEN von Mikkel Nørgaard fand Locationscout Marten Riese im Auftrag von Zentropa Deutschland mit Schloss Bredeneek ein geeignetes Filmmotiv.

Das 1830 von Conrad Hinrich Donner erbaute Herrenhaus wurde von 1898 bis 1902 zu einem herrschaftlichen Anwesen mit riesiger Parkanlage erweitert und ist bis heute aufgrund der klassizistischen Bauweise als »Schloss Bredeneek« bekannt. Im Film ERBARMEN nach dem gleichnamigen Roman von Jussi Adler Olsen steht das Schloss für ein sehr hochklassiges Sanatorium. Hier lebt der hirngeschädigte Bruder der vermissten Politikerin Merete Lynggaard, an deren Selbstmord Kommissar Carl Morck (Nikolaj Lie Kaas) nicht so recht glauben will. »Das Schloss eignet sich hervorragend für Dreharbeiten«,

sagt Location Scout Marten Riese und lobt vor allem das Entgegenkommen des Motivgebers Jürgen Paustian, der mit viel Gelassenheit den temporären Trubel um Cast und Crew ertragen und mitgetragen habe. Gedreht wurde u. a. auf der Terrasse des Schlosses und im Wintergarten. Schon vor 30 Jahren wurde Schloss Bredeneek als Filmlocation entdeckt. Rainer Werner Fassbinder drehte dort 1974 die Literaturverfilmung FONTANE EFFI BRIEST mit Hanna Schygulla in der Hauptrolle. Wenn nicht gerade Filmproduktionen das Schlossgelände bevölkern, steht das Gebäude vor allem für private Feiern und Firmenevents zur Verfügung.

Throughout the following issues of aufblende, we would like to introduce you to popular and newly discovered shooting locations in Hamburg and Schleswig-Holstein. In this issue we present City Nord in Hamburg-Winterhude as well as Bredeneek Castle near Pretz in Schleswig-Holstein.

In the middle of the night, shifty characters chase each other through ageing office blocks and eerie parking decks. The thrilling opening sequence to CRIME SCENE "Welcome to Hamburg", starring Til Schweiger, was shot at City Nord in Hamburg, a unique 1960s office district in the Winterhude quarter. Featuring large, open-plan offices, the quarter is home to a number of major enterprises. Despite its sinister appearance, the district is in good working order with comparatively few vacancies. The offices are generally available for shooting purposes and as the quarter features very little residential property, it is ideal for night-time shoots and car chases. While unique to Hamburg as a district, City Nord can nevertheless serve as a universal urban motif: The former postal offices combine an aged facade with a modern interior and recently served as a shooting location for the international co-production A MOST WANTED MAN by Anton Corbijn. The Vattenfall building features an all-glass facade. A part of City Nord is placed under a preservation order.

Acting in the service of Zentropa Deutschland, location scout Marten Riese chose Bredeneek Castle as a suitable shooting location for the international co-production KEEPER OF LOST

CAUSES by Mikkel Nørgaard. Built in 1830 by Conrad Hinrich Donner, the manor with its vast surrounding park premises was continually extended from 1898 to 1902 and is known to this day as Bredeneek Castle on account of its neo-classical architecture. In KEEPER OF LOST CAUSES, the cinema adaptation of Jussi Adler Olsen's novel, the castle embodies a high-class sanatorium. It is home to the brain-damaged brother of a missing politician, whose suicide inspector Carl Morck (Nikolaj Lie Kaas) has his doubts about. "The castle is ideal for shooting purposes," says Marten Riese, who is full of praise for the particularly obliging owner, Jürgen Paustian. Shooting took place on the terrace and in the conservatory. Bredeneek Castle previously served as a shooting location for Rainer Werner Fassbinder's 1974 literary adaptation EFFI BRIEST, starring Hanna Schygulla. The building can also be hired as a location for private parties and company events.

Schloss Bredeneek, +49 (0)4342-788763, www.schloss-bredeneek.de

short cuts

► Dass Filmemachen und umweltbewusstes Handeln sich nicht ausschließen müssen, zeigt die neue Kooperation der Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein mit der Hamburg Media School. Für die aktuell in Hamburg und Umgebung entstehenden Erstsemesterfilme setzen die HMS-Studenten nun erstmals auf Nachhaltigkeit und orientieren sich an der FFHSH-Initiative »Grüner Drehpass«. Auch die weiteren Filme, die während des Studiums produziert werden, sollen weitestgehend unter ökologischen Bedingungen entstehen.

The new cooperation between Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein and Hamburg Media School goes to show that filmmaking can go hand in hand with environmentally friendly behaviour. The current first-semester films are being made with regard to sustainability, oriented around the "Green Shooting Pass" initiative by FFHSH. The films that will follow throughout the students' time at university shall also be produced largely under ecological preconditions.

Hamburg Media School, +49 (0)40-413 46 80, www.hamburgmediaschool.com



pride



bonne nuit papa

abgedreht

completed films

DIE ORDNUNG DER DINGE

P. Filmtank GmbH, Hamburg **D./Scr., R./Dir.** Jörg Haaßen-gier, Jürgen Brügger **K./C.** Sven O. Hill **Inh./Cont.** Ist Ordnung wirklich nur das halbe Leben? Der Film zeigt Protagonisten, die auf ganz unterschiedliche Art und Weise die Welt neu ordnen möchten: in Vorgärten und Wohnzimmern, in Archiven und Bundesämtern, Kongressräumen, Rechenzentren und Unternehmenszentralen. Ordnen als Herausforderung und Heilsversprechen.

Seeking salvation through orderly structures, the film's protagonists attempt to restructure their world: in their front lawns and living rooms, in archives and ministerial departments, in conference rooms, computer centres and head offices.

DER FROSKHÖNIG VON GAZAUPOUY

P. Ulrike Pfeiffer Filmproduktion, Hamburg **D./Scr., R./Dir., K./C.** Ulrike Pfeiffer **Inh./Cont.** Der Kurzfilm handelt von Fröschen und Menschen und einer Neuinterpretation des Märchens »Der Froschkönig« in einem kleinen südfranzösischen Dorf.

A short film interpretation of "The Frog Prince" fairy tale, set in rural southern France.

PARANOIA – DIE GEDANKEN SIND FREI

P. Filmtank GmbH, Hamburg **D./Scr., R./Dir., K./C.** Niels Bolbrinker **Inh./Cont.** Eine Reise in die Gedankenwelt verschiedener Paranoiker und deren dunklen Zukunftsfantasien. Der Film stellt die Frage: Wer ist eigentlich paranoid, die Verschwörungstheoretiker oder die Gesellschaft, in der das Gedankenlesen zum Traum von einer besseren Zukunft gehört?

A trip into the minds of various paranoiacs and their dark visions of the future. The film poses the question of who is actually paranoid: the conspiracy theorists or a society that dreams of a telepathic future?

PERSONA NON DATA

P. Dorothea Carl, Hamburg **D./Scr., R./Dir., K./C.** Dorothea Carl **Inh./Cont.** Mit ihrem ersten Langfilm dokumentiert Dorothea Carl die Geschichten jugendlicher Flüchtlinge, die in Deutschland auf einen Neubeginn hoffen und schafft ein dichtes Porträt ihres Alltags und ihrer Unterkünfte.

Dorothea Carl's first full-length film documents the tales of young refugees who hope for a new beginning in Germany. A dense portrait of their everyday lives and accommodation.

BONNE NUIT PAPA

P. Sterntaucher Filmproduktion GmbH, Hamburg **D./Scr., R./Dir.** Marina Kem **K./C.** Notker Mahr **Inh./Cont.** Der Dokumentarfilm erzählt die Lebensgeschichte des kambodschaners Dr. Ottara Kem aus der Sicht seiner Tochter Marina Kem. Auf den Spuren seines Lebens gelangt sie immer tiefer in die Geschichte der Ideologiekriege und hin zu ihrer kambodschanischen Familie und Identität.

The documentary „Bonne Nuit Papa“ tells the life story of the Cambodian Dr. Ottara Kem through the eyes of his daughter, Marina Kem. Tracing the footsteps of his life she immerses herself deeper and deeper into the history of Cambodia's ideological wars and towards her Cambodian family and identity.

FESTUNG EUROPA

P. Vincent TV GmbH, Hamburg, **D./Scr., R./Dir.** Michael Richter, **K./C.** Felix Korfmann **Inh./Cont.** Im letzten Jahr sind fast 2000 Menschen beim Versuch Europa zu erreichen, ums Leben gekommen. So viele wie nie zuvor. Immer wieder steht die EU wegen ihres harten Umgangs mit Flüchtlingen in der Kritik. Das gilt vor allem für die Operationen der europäischen Grenzschutzagentur Frontex. Allein im Jahr 2008 »lenkte« die Grenzschutzagentur 6000 Flüchtlinge auf offener See in afrikanische Länder um. Welchen Herausforderungen muss sich

Europa in der Flüchtlingspolitik in Zukunft stellen und wie ist die Rolle der Grenzschutzagentur Frontex dabei wirklich zu bewerten?

Last year, almost 2,000 people died in attempts to reach Europe. The EU is often criticized for its harsh handling of refugees, especially by the Frontex external borders agency. In 2008 alone, the agency "diverted" 6,000 refugees on the open seas to African countries. What are the future challenges in European refugee policy, and how must Frontex' role be redefined therein?

COMPANION

P. Tamtam Film GmbH, Hamburg **D./Scr., R./Dir.** Samanou A. Sahlstrøm **K./C.** Brian Curt Petersen **Inh./Cont.** Maria, eine junge und fürsorgliche Palliativkrankenschwester, benötigt dringend Abstand zu ihrem verkorksten Privatleben. Als Niels, einer ihrer todkranken Patienten, eine letzte Reise quer durch Europa plant, beschließt sie, ihn zu begleiten.

Maria is a palliative nurse in desperate need of some distance from her messed up private life. She decides to accompany her terminally ill patient Niels on a trip through Europe

PRIDE

P. Director's Darling Development, Hamburg **D./Scr.** Pavel Vesnakov, Vanya Rainova **R./Dir.** Pavel Vesnakov **K./C.** Orlin Ruevski **Inh./Cont.** Sofia 2012: Als Ex-General Manol erfährt, dass sein Neffe Georgy scheinbar auf die falsche Bahn gerät, beschließt er, ihn auf seine eigene Weise zu kurieren.

Sofia 2012. As a former general, Manol worries that his nephew Georgy could be delinquent. So he decides to cure him in his own way.



die ordnung der dinge



paranoia – die gedanken sind frei



haus tugendhat

starts kino & tv

In den kommenden Wochen und Monaten hebt sich der Vorhang für sechs geförderte Projekte.

HAUS TUGENDHAT von Dieter Reifarth erzählt die wechselvolle Geschichte eines einzigartigen Bauwerks von Mies van der Rohe: von der Aufbruchstimmung im prosperierenden Westmähren zwischen den Weltkriegen, der Okkupation durch Nazi-Deutschland, der Vertreibung und Emigration der Familie Tugendhat in die Schweiz und nach Venezuela, von den ersten Nachkriegsjahren, in denen das Haus als private Schule für Rhythmik- und Ausdruckstanz diente und den Jahrzehnten danach. Pandora Film Verleih bringt den Film am 30.5.2013 in die Kinos. Investmentbanker Frank hat es eilig. Er wittert in Paris den Job seines Lebens. Am Flughafen lernt er Patrizia kennen, deren Liebhaber im Koma liegt. Als sie im Krankenhaus ankommt, sitzt bereits jemand anderes am Krankenbett. **ADIEU PARIS** von Franziska Buch kommt am 11.7.2013 im Farbfilm Verleih in die Kinos. Die Läuferlegende Paul Averhoff (Dieter Hallervorden) findet sich nach einem häuslichen Unfall seiner Frau im Altersheim wieder. Um nicht an der neuen Situation zu verzweifeln, beginnt Paul für den Berlin-Marathon zu trainieren. Das bringt den Tagesablauf im Heim gehörig durcheinander. Die Neue Schönhauser Filmproduktion **SEIN LETZTES RENNEN** wurde vom Hamburger Regisseur Kilian Riedhoff realisiert und kommt am 12.9.2013 über Universum Film in die Kinos. Nach dem Fall der Berliner Mauer verwischt die ehemalige DDR-Spionin Katrine die Spuren ih-

rer Vergangenheit und baut die Liebe ihres Lebens, ihre Familie und ihr gesamtes Dasein in Norwegen auf einer gefälschten Identität auf. Nach dem Roman »Eiszeiten« von Hannelore Hippe erzählt Georg Maas mit **ZWEI LEBEN** (farbfilm Verleih) eine Geschichte über wahres Glück im falschen Leben. Im Kino ab dem 19.9.2013. Als Großmutter Bertha stirbt, zieht es die Töchter und Enkel zurück in ihre Heimatstadt. Die 28-jährige Iris erbt das Haus, in dem viele Erinnerungen stecken. Hin- und hergerissen, ob sie es verkaufen oder behalten soll, wird ihr Aufenthalt zur Spurensuche der eigenen Familiengeschichte. Der Roman von Katharina Hagena wird von Vivian Naefe stimmungsvoll in Szene gesetzt. Kinostart für **DER GESCHMACK VON APFELKERNEN** (Concorde Filmverleih) ist der 26.9.2013. Anders als im Westen, gilt in Mauretanien der mollige Mensch als attraktiv. Für die vom Magerwahn getriebene westliche Welt klingt das erst mal verlockend. Mit **WER SCHÖN SEIN WILL, MUSS REISEN** erzählt Tine Wittler unter der Regie von René Schöttler von Zwangsmästungen, Medikamentenmissbrauch und den Schattenseiten des Körperkults in Mauretanien. déjà-vu film bringt die Produktion am 26.9.2013 in die Kinos.

CINEMA & TV RELEASES Six funded projects are being released throughout the coming weeks and months

HAUS TUGENDHAT by Dieter Reifarth tells the changeful tale of a unique building and its inhabitants in Western Moravia, beginning in prosperous times between the World Wars, through Nazi occupation and displacement to Switzerland and Vene-



zwei leben



wer schön sein will, muss reisen

zuela, to post-War times, when the house became a school for free dance. Pandora Film Verleih releases the film on 30.5.2013. Bank manager Frank and the famous writer Patrizia meet repeatedly at the airport on their way to Paris, where they both suffer significant losses. Patrizia's lover has fallen into a coma and Frank's career is on the descent. But they also discover something that lasts. **ADIEU PARIS** by Franziska Buch is released on 11.7.2013 by Farbfilm Verleih. After an accident, long-distance running legend Paul Averhoff (Dieter Hallervorden) finds himself in an old people's home. So as not to despair, he begins to train for the Berlin marathon, which causes an upheaval in the home's daily routines. Neue Schönhauser Filmproduktion's **SEIN LETZTES RENNEN** by Hamburg-based director Kilian Riedhoff is released on 12.9.2013 by Universum Film. After the fall of the Berlin Wall, former GDR spy Katrine erases the traces of her past, takes on a new identity and begins a new life in Norway, where she finds the love of her life and founds a family. An adaptation of the novel "Eiszeiten" by Hannelore Hippe, Georg Maas' film **TWO LIVES** (distributor: farbfilm Verleih) tells the tale of true happiness in a counterfeit life. It is released on 19.9.2013. When grandmother Bertha passes away, her daughters and grandchildren are drawn to their hometown. 28-year-old Iris inherits the house, which is filled with memories. Their stay in the house becomes a quest for family history. Katharina Hagen's novel has been impressively adapted by Vivian Naefe. **THE TASTE OF APPLE SEEDS** is released by Concorde Filmverleih on 26.9.2013. **WER SCHÖN SEIN WILL MUSS REISEN** by René Schöttler shows Mauritania's ideal of beauty with all its dark sides. déjà vu film releases the film on 26.9.2013.

aufgalopp für detlev buck

Nach dem unvergessenen Erfolg **HÄNDE WEG VON MISSISSIPPI** realisiert Detlev Buck mit **BIBI & TINA – DAS GROSSE RENNEN** in diesem Jahr einen weiteren Kinderfilm-Stoff. Gedreht wird die Boje Buck

Filmproduktion in Kooperation mit DCM Pictures GmbH unter anderem in Schleswig-Holstein. Die zahlreichen Reiterhofgeschichten rund um den »Martinshof« lernte Buck durch seine Töchter kennen, die leidenschaftliche Fans der Hörspielserie sind. Mit einer Mischung aus aktuellen Problemen, zauberhaften Momenten mit der kleinen Hexe Bibi Blocksberg, Humor und menschlicher Wärme verspricht der Regisseur ein abwechslungsreiches Kinoabenteuer: »Endlich kann ich meinem Wunsch nachgehen, wieder einen Film für ein junges Publikum zu machen, das sich darauf freut. In **BIBI & TINA** wird es um erste Liebe, Eifersucht und Pferde gehen, ein Popfilm mit großen Gefühlen, viel Spaß, Musik und Hexerei.« Für das Motiv der Reiterhofs ist das Team aktuell auf der Suche in Schleswig-Holstein.

DETLEV BUCK CANTERS TO THE START Following his immensely successful **HANDS OFF MISSISSIPPI**, Detlev Buck is now making another children's film in Hamburg and Schleswig-Holstein: **BIBI & TINA – DAS GROSSE RENNEN** is an adaptation of the popular children's radio plays that are set in the fictional "Martinshof" stables. The film is produced by Boje Buck Filmproduktion in cooperation with DCM Pictures and contains a mixture of current-day problems, magical moments with the young witch Bibi Blocksberg, humour and human heartiness. "Finally I can pursue my interest in making another film for an appreciative young audience. **BIBI & TINA** will be about first love, jealousy and horses. A pop film full of emotion, fun, music and witchcraft." The team is currently on the lookout for a suitable equestrian facility in Schleswig-Holstein.

Boje Buck Filmproduktion GmbH, +49(0)30-885 91 30, www.bojebuck.de

short cuts

► Anna Justice setzt mit **DIE VERLORENE ZEIT** ihre erfolgreiche Festivaltour fort. Aktuell wurde sie beim Internationalen Film Festival in Tamilnadu als beste Regisseurin ausgezeichnet. Am 13.6.2013 feiert die Media Park Film Produktion ihre Neuseeland-Premiere.

REMEMBRANCE by Anna Justice is continuing its successful tour of festivals. Most recently, Anna Justice was awarded the prize for best director at the International Film Festival in Tamilnadu. 13.6.2013 sees Media Park Film Produktion celebrate the film's New Zealand premiere.

Media Park Film- und Fernsehproduktion GmbH, +49(0)30-40 60 70 10, www.media-park.tv

► Unter der Regie von Christian Frosch werden die Dreharbeiten zur Jost Hering-Produktion **VON JETZT AN KEIN ZURÜCK** voraussichtlich am 24.9.2013 beginnen. Im Spielfilm suchen zwei Liebende in den späten 60er Jahren ihren eigenen Weg zwischen streng-katholischem Elternhaus und autoritären Heimerfahrungen.

Shooting begins on 24.9.2013 for the Jost Hering production VON JETZT AN KEIN ZURÜCK, directed by Christian Frosch. The feature film centres on two lovers in the late 1960s, marked by personal histories of strict, catholic family life and authoritarian reform schools.

Jost Hering Filme, +49(0)30-21 75 68 56, www.josthering.de

► **WILLKOMMEN IM WUNDERLAND** von Susan Gluth befindet sich gerade in der Postproduktion. Im Film portraitiert sie die Stadt Sun City, eine Art »Disneyland für Alte«, die man erst im Alter von 56 Jahren beziehen darf.

WELCOME TO WONDERLAND by Susan Gluth is currently in postproduction. The film is a portrait of the city of Sun City, a sort of "Disneyland for the elderly", whose inhabitants are required have a minimum age of 56 years.

Gluth Film, +49(0)177-717 10 14, www.susangluth.de



indigenes kino aus europa / indigenous cinema from europe

seltene einblicke

Neben dem bewährten Internationalen Wettbewerb, der Hamburger Kurzfilmmacht, dem NoBudget Wettbewerb und dem Flotten Dreier zum Thema »Durchbruch« dürfen sich die Festivalbesucher des 29. Internationalen Kurzfilmfestivals in Hamburg vom 4. bis 10.6.2013 auf viele interessante Sonderprogramme freuen, darunter »Land: Filme aus dem Land der Sami – Indigenes Kino aus Europa« und »Fundstücke: Andenken aus der Rumpelkammer – Ein Filmschatz«.

Der Filmjournalist Jörg Schöning hat in drei Programmen Filme aus dem Land der Sami zusammengestellt. Seit der Gründung des International Sami Film Centre 2007 im norwegischen Kautokeino hat sich im Norden Europas eine produktive Filmszene etabliert. Samische Filmemacher aus Norwegen, Schweden und Finnland beschäftigen sich in ihren Werken mit den eigenen Wurzeln und ihrer sozialen und politischen Stellung als ethnische Minderheit. Das Spektrum der ausgewählten Kurz- und Dokumentarfilme reicht von Rentierzucht und Kunsthandwerk bis hin zu Bestandsaufnahmen veränderter Lebensstile. Wahre Kurzfilmschätze hat Kurator Giuseppe Gagliano von der KurzFilmAgentur aus dem Nachlass des 2010 verstorbenen Göttinger Filmverleihers Walter Kirchner gesichtet und für das Publikum aufbereitet. Kirchner wurde in Deutschland vor allem mit seinem Verleih Neue Filmkunst Walter Kirchner bekannt, der die Hauptwerke der französischen Nouvelle Vague nach Deutsch-

land brachte und Filme von Ernst Lubitsch und Alfred Hitchcock sowie von Michelangelo Antonioni, Ingmar Bergmann, Luis Buñuel und Federico Fellini zeigte. Außerdem war Kirchner ein leidenschaftlicher Sammler von 35-Millimeter-Kurzfilmen, die seine Tochter Sandra Kirchner 2010 der KurzFilmAgentur Hamburg zur treuen Verwahrung übergab.

RARE INSIGHTS The visitors of Hamburg's 29. International Short Film Festival from 4. to 10.6.2013 have many interesting special programmes to look forward to, including "Country: Films from Sámi – Indigenous Cinema from Europe" and "Finds: Souvenirs from the Junk Room – A Cinematographic Treasure".

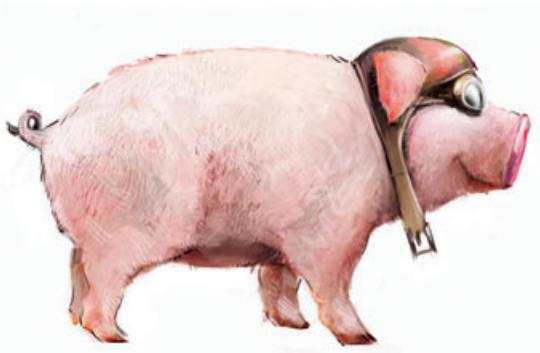
Film journalist Jörg Schöning has selected Sámi films for three programmes. The film scene in Northern Europe has flourished since the foundation of the International Sámi Film Centre in 2007, with Sámi filmmakers from Norway, Sweden and Finland studying their own roots and their social and political position as an ethnic minority. The selection of short and documentary films covers all manner of topics, from reindeer breeding to handicrafts to the documentation of altered ways of life. Curator Giuseppe Gagliano of KurzFilmAgentur has discovered veritable short film treasures from the estate of the late film distributor Walter Kirchner. Kirchner's distribution company

Neue Filmkunst Walter Kirchner originally brought the central works of the French Nouvelle Vague movement to Germany, as well as showing films by Ernst Lubitsch, Alfred Hitchcock, Michelangelo Antonioni, Ingmar Bergmann, Luis Buñuel and Federico Fellini. Kirchner was also an avid collector of 35mm short films, which his daughter Sandra Kirchner delivered in trust to KurzFilmAgentur Hamburg in 2010.

Internationales KurzFilmFestival Hamburg, +49(0)40-39 10 63 23, www.shortfilm.com

federführung

Mit der Fido Film Germany GmbH unter der Leitung von Petra Monheim hat eines der führenden VFX-Studios Schwedens mit Sitz in Stockholm eine deutsche Niederlassung in Hamburg gegründet. »Fido hat sich vor allem auf haarige und federige Tiere und Kreaturen aller Art spezialisiert«, so Petra Monheim. Digital entstanden sind Hühner, Hasen, Giraffen und Fantasiereise für Werbespots und Kinofilme. Die Firma designt und fertigt in den Werkstätten außerdem Alienköpfe, Handpuppen und Animatronics, die dann digital bearbeitet und eingesetzt werden, wie etwa das Animatronic für Yoko, den kleinen haarigen Helden aus dem gleichnamigen Kinofilm. Im deutschen Büro am Neuen Pferdemarkt kümmert sich Petra Monheim um Kundenakquise, Kundenbetreuung, Kommunikation und Marketing. »Mit dem deutschen Standort ist die Nähe zu unseren Kunden gewährleistet und wir sind einen großen Schritt weiter, unser Geschäft in Deutschland auszubauen und hiesige Koproduktionspartner für gemeinsame Projekte zu gewinnen.«



fido-animation: piggy



ein lichtspielhaus für wilhelmsburg / a cinema for wilhelmsburg

LEADING CREATURES Fido Film Germany is the new, Hamburg-based branch of one of Sweden's leading VFX studios. Manager Petra Monheim says, "Fido has specialized in hairy and feathery animals and creatures of all sorts." It has brought forth digital chickens, rabbits, giraffes and fictional creatures for advertising clips and cinema films. The company also designs and manufactures aliens, hand puppets and animatronics which are then digitally enhanced, e.g. for the cinema film Yoko. The German offices at Neuer Pferdemarkt see Petra Monheim dealing with client acquisition, customer care, communications and marketing. "The German branch now guarantees proximity to our customers and brings us a step closer to expanding our business in Germany and acquiring new co-production partners."

Fido Film Germany, +49 (0)40-412 63 00 20, www.fido.se

grün und froh

Das Internationale Naturfilmfestival GREEN SCREEN in Eckernförde schreibt erstmals in Kooperation mit den Flensburger Kurzfilmtagen den Kurzfilmwettbewerb »Frohnatur« aus. Gesucht werden kurze Animationsfilme, Reales und Dokumentarisches zum Thema Natur. Dabei liegt ein besonderes Augenmerk auf der humoristischen Umsetzung des Themas. Die Filme mit einer maximalen Länge von 15 Minuten müssen bis zum 30. Juni angemeldet werden und als Sichtungskopie (DVD) im Festivalbüro vorliegen. Die Ergebnisse der Sichtung durch die Jury wird den Teilnehmern bis zum 20.7.2013 schriftlich mitgeteilt.

GREEN AND HAPPY The GREEN SCREEN International Wildlife Film Festival in Eckernförde is staging a short film competition in cooperation with the Flensburg Short Film Days, entitled "Frohnatur" (lit: "Happy Nature"). All genres of short films are permitted, insofar as the films bear reference to the topic of nature, do not exceed a maximum length of 15 minutes and ideally contain humorous aspects. The films must be submitted by 30. June, and a DVD screening copy must be sent to the festival office. The screening jury will inform all submitters of the results by 20.7.2013.

Internationales Naturfilmfestival GREEN SCREEN, +49(0)4351-47 00 43, www.greenscreen-festival.de

moin, moin savoy!

Das Savoy-Kino in St. Georg nimmt seinen Betrieb wieder auf. Das alte Filmtheater in Hamburgs Mitte galt bei seiner Eröffnung 1957 als das modernste Filmtheater Europas. Seitdem wurde das Kino mehrfach geschlossen, seit 2003 sogar als Markthalle genutzt. In den vergangenen drei Jahren fand das Metropolis Kino in den Räumen Unterschlupf und eine vorübergehende Spielstätte, um den eigenen

Renovierungsarbeiten in der Dammtorstraße auszuweichen. Unter der Leitung von Hans-Joachim Flebbe eröffnet das Savoy Ende Mai 2013 nun wieder seine Türen. Gespielt werden u.a. Originalfassungen, und auch die Vorführung von 70-Millimeter-Projektionen ist dort wieder möglich. Nach der Schließung des Streit's Filmtheater am Jungfernstieg erlebt Hamburgs Kinolandschaft in diesem Jahr am Steindamm ein echtes Happy End.

MOIN, MOIN SAVOY! The Savoy cinema in Hamburg-St. Georg is reopening. Built in 1957, it was considered Europe's most modern cinema. Since then it has closed and reopened on several occasions, and at one point it was even used as an indoor market. Throughout the past three years it housed the Metropolis cinema while the latter was being renovated at Dammtorstraße. Under the management of Hans-Joachim Flebbe, it will feature original language screenings as well as 70mm projections as of end May 2013. After the closure of Streit's cinema at Jungfernstieg earlier this year, Hamburg's cinema landscape can now enjoy something of a happy ending.

Savoy Kino, +49(0)40-52 38 82 24, www.facebook.com/savoykino.hamburg

glanz und kulturelle vielfalt

In Hamburg-Wilhelmsburg geht nach 26 Jahren der Vorhang wieder auf. Bis zum 31.10.2013 bieten die historischen Rialto Lichtspiele, die in diesem Jahr ihren 100. Geburtstag feiern, für 180 Tage noch einmal ein vielfältiges Programm aus Film, Literatur, Musik und Theater. Vielleicht die letzte Chance, die kulturelle Geschichte der Elbinsel in dieser Form zu erleben. Wurden in Hamburgs flächenmäßig größtem Stadtteil bis vor 50 Jahren noch sieben Kinos regelmäßig bespielt, nehmen kulturelle Veranstaltungen in Wilhelmsburg seit der großen Flut 1962 stetig ab. Dieser Entwicklung wollen der Initiator Stephan Reifenrath und die Organisatorin Eva Steindorf entgegenwirken. Sie haben in den letzten Monaten als vollständig spendenfinanziertes Unternehmen und ohne städtische Kulturförderung einen »Ort für alle« geschaffen, der sich sehen lassen kann: Sowohl der Glanz aus frühen Zeiten als auch der Verfall der letzten Jahrzehnte sind in den Räumen weiterhin spürbar. Und das Programm, geboten von den Kuratoren Holger Kraus, Arne Ghosh, Anika Stracke und den Theatermachern Meyer & Kowski,

ist mit mehr als 200 geplanten Kinovorführungen und über 100 Literatur-, Theater- und Musikveranstaltungen seit Anfang Mai 2013 wieder mal ein Grund mehr, den Sprung über die Elbe zu wagen. Am 1.6.2013 zeigt das Rialto in Kooperation mit der FFHSH den Film FRAKTUS mit anschließendem Konzert.

GLAMOUR AND CULTURAL DIVERSITY After 26 years, the curtain is raised once more at the historic Rialto Lichtspiele cinema in Hamburg-Wilhelmsburg. Celebrating its 100. anniversary this year, the cinema presents a 180-day programme of films, literature, music and theatre until 31.10.2013. It may be the last time that the Elbe island's cultural life is presented in this form. Fifty years ago, the quarter saw seven cinemas run simultaneously, but since the floods of 1962, cultural events on the island have been on a constant decline. Initiators Stephan Reifenrath and Eva Steindorf have spent the past months creating a "space for all", financed entirely by donations and doing without any financial support from the authorities. The location emanates both the glamour from times past and the decay of recent decades, while the programme consists of more than 200 cinema presentations and more than 100 literary, drama and music performances. On 1.6.2013 Rialto shows FRAKTUS in cooperation with FFHSH.

Rialto Lichtspiele, +49(0)40-80 00 70 10, www.rialto-lichtspiele.de

coaching für kreative

Mit dem »Coach- und Expertenpool« bietet die Hamburg Kreativ Gesellschaft seit Anfang des Jahres ein neues Coaching-Förderprogramm an. Erfahrene Experten coachen Hamburger Kreative bei ihren Unternehmungen in betriebswirtschaftlichen Themen wie Management, Organisation, Vertrieb, Marketing und Controlling. Aufgrund der öffentlichen Förderung müssen die Teilnehmer nur einen geringen Anteil der Kosten selbst tragen. »Coachings bieten eine individuelle und nachhaltige Form der Kompetenzerweiterung und können besonders erfolgreich für kreative Berufe eingesetzt werden«, erläutert Projektleiter Markus Engel von der Hamburg Kreativ Gesellschaft. Auch Schauspieler und junge Filmproduzenten können von dem Angebot profitieren.

COACHINGCREATIVES Hamburg Kreativ Gesellschaft's "Coach- und Expertenpool für die Kreativwirtschaft" provides a new coaching support programme, whereby experienced experts will coach creative minds from Hamburg in business-management areas. Thanks to public funding, participants need only contribute a minor fee. "Such coaching provides an individual and sustained expansion of competences and can be particularly useful in creative professions," says Markus Engel of Hamburg Kreativ Gesellschaft. Actors and young film producers can also benefit from the offer.

Hamburg Kreativ Gesellschaft, +49(0)40-879 79 86 16, www.kreativgesellschaft.org

short cuts

►► Ab sofort können sich Schauspieler, Moderatoren und Musiker mit der vielseitigen Kollektion für Männer und Frauen von Philippa Lindenthal auf dem roten Teppich, bei Premieren und Konzerten sehen lassen. Die Hamburger Designerin und Lehrbeauftragte am Modecampus Armgartstraße bietet nach persönlicher Absprache eine Modekooperation an und erfüllt individuelle Wünsche. Ihren Stil beschreibt die Modeschöpferin als »puristisch, visionär und raffiniert«, mit einem Faible für edle Stoffe und Strick. So stammt etwa das schlichte und edle Outfit der Hamburger Band Hundred aus Philippa Lindenthals Salon in der Kleinen Brunnenstraße in Hamburg-Ottensen, in dem es noch viele weitere Schätze zu entdecken gibt.

Actors, TV presenters and musicians of both sexes can now walk the red carpet wearing the latest collection by Philippa Lindenthal. The Hamburg-based designer offers fashion collaborations as well as meeting individual demands. She describes her style as "puristic, visionary and refined", with a weakness for noble fabrics and knitting. Her customers include the band Hundreds, whose plain yet refined outfits she designed in her workshop in Hamburg-Ottensen.

Philippa Lindenthal, +49(0)40-30377678, www.philippalindenthal.de

►► Erstmals vergibt die Friedrich-Ebert-Stiftung einen Preis beim diesjährigen Filmfest Hamburg vom 26.9. bis 5.10.2013. Zwölf politisch motivierte Filme gehen ins Rennen um den mit 5.000 Euro dotierten Preis. Prämiert wird die beste Regiearbeit. Eine von der Friedrich-Ebert-Stiftung zusammengestellte dreiköpfige Jury wird den Sieger am 5.10.2013 bekannt geben.

Friedrich-Ebert-Stiftung is awarding a prize at this year's Filmfest Hamburg from 26.9. to 5.10. Twelve political films will compete for a directing prize endowed with 5,000 euros. A jury of three will name the winner on 5.10.2013.

Filmfest Hamburg, +49(0)40-39 91 90 00, www.filmfesthamburg.de

►► Am 12.6.2013 laden die Medienanstalt Hamburg Schleswig-Holstein, das Hans-Bredow-Institut und die Handelskammer Hamburg zum 4. Hamburger Mediensymposium ein. Thema der ganztägigen Veranstaltung in den Räumen der Handelskammer ist »auffinden, auffindbar machen, auffindbar sein: Informative Inhalte in digitalen Medien«.

Medienanstalt Hamburg Schleswig-Holstein, Hans-Bredow Institut und Handelskammer Hamburg are hosting the 4. Hamburger Mediensymposium on 12.6.2013 on the topic of "detecting, making detectible, being detectible: informative content in digital media".

Medienanstalt Hamburg Schleswig-Holstein, +49(0)40-36 90 05-0, www.ma-hsh.de

►► Am 4.6.2013 wird der diesjährige Studio Hamburg Nachwuchspreis vergeben. Ausgezeichnet werden fiktionale Projekte junger Filmhochschüler in den Kategorien »Beste Regie«, »Bestes Drehbuch« und »Beste Produktion«. Die Kategorien »Beste Darstellerin/Bester Darsteller« werden im Gedenken an den renommierten Schauspieler Günter Strack verliehen. Der Publikumspreis wird in der Kategorie »Bester Kurzfilm« (bis 25 Minuten) vergeben. Nominiert sind u.a. die drei Filme der Hamburg Media School ICH HAB NOCH AUFERSTEHUNG, STUFE 3 und FLIEHKRAFT. Im Rahmen der feierlichen Gala, die erstmals im Thalia Theater stattfindet, wird außerdem der von der Freien und Hansestadt Hamburg gestiftete Krimipreis verliehen.

This year's Studio Hamburg Young Talents Award is presented on 4.6.2013. It is awarded to young feature film students in the categories "Best Director", "Best Script" and "Best Production". The category "Best Actor/Actress" is presented in memoriam Günter Strack. The audience award is presented in the category "Best Short Film" (max. 25 minutes). The festive gala takes place at Thalia theatre and also features the Krimipreis, presented by the Free and Hanseatic City of Hamburg.

Studio Hamburg Nachwuchspreis, +49(0)40-66 88 47 61, www.nachwuchspreis.de

►► Babette Schröder und Kati Wiesinger bieten mit ihrer Firma Der Filmcoach seit Mai ein »Schnuppercoachen« für Schauspieler an. Beim Stammtisch des Bundesverbands der Film- und Fernsehschauspieler (BFFS) jeweils am ersten Montag im Monat kommt eine ausgeloste Person in den Genuss

dieser besonderen Dienstleistung. Das Hamburger Unternehmen mit Sitz in der Hallerstraße wird auch in dem neuen »Coach- und Expertenpool« der Hamburg Kreativ Gesellschaft gelistet, deren neues kostengünstiges Angebot auch Schauspielern offensteht (s. S. 21).

Babette Schröder and Kati Wiesinger's Der Filmcoach now offers trial coachings for actors, which are allocated on a monthly basis to members of the German actors association BFFS. Der Filmcoach is a Hamburg-based company seated in Hallerstrasse and is included in Hamburg Kreativ Gesellschaft's "Pool of Coaches and Experts".

Der Filmcoach, +49(0)40-41 35 28 47, www.der-filmcoach.de

►► Das Fantasy Filmfest ist in diesem Jahr vom 21. bis 28.8.2013 zu Gast in Hamburg und zeigt die neuesten Produktionen aus den Bereichen Science-Fiction, Horror, Thriller, Fantasy und schwarze Komödie.

The Fantasy Filmfest from 21. to 28.8.2013 in Hamburg presents the latest in science fiction, horror, thrillers, fantasy and black comedy.

Fantasy Filmfest, www.fantasyfilmfest.com

►► Einreichfrist für die diesjährigen Husumer Filmtage vom 26.9. bis 2.10.2013 ist der 13.6.2013.

The application deadline for this year's Husum Film Days from 26.9. to 2.10.2013 is 13.6.2013.

Husumer Filmtage, +49(0)4841-83 59-0, www.husumer-filmtage.de

►► Das 14. Japan-Filmfest Hamburg vom 22. bis 26.5.2013 im 3001, Metropolis, B-Movie und im Projektor widmet seinen Themenschwerpunkt dem Mythos Samurai und zeigt u.a. die aktuellen Blockbuster THE FLOATING CASTLE und SAMURAI X. Insgesamt stehen über 70 Filme auf dem Programm des von Nihon Media e.V. organisierten Filmfests, darunter aufwendige Studioproduktionen bis hin zu Arthousefilmen und Kurzfilmen als Deutschland-, Europa- und Weltpremieren.

The 14. Japan Filmfest Hamburg from 22. to 26.5.2013 at 3001, Metropolis, B-Movie and Projektor focuses on the enigmatic topic of Samurai, including the blockbusters THE FLOATING CASTLE and SAMURAI X. More than 70 films are included on the programme presented by Media e.V., including elaborate studio productions, arthouse films, short films and various German, European and world premieres.

Japan-Filmfest Hamburg, +49(0)76 99 00 09, www.jffh.de

►► Unter Federführung des NDR wird am 5.9.2013 zum vierten Mal der Deutsche Radiopreis bei einer festlichen Gala im Schuppen 52 in Hamburg verliehen. Gestiftet wird die Auszeichnung von den Hörfunkprogrammen der ARD und den deutschen Privatradios mit Unterstützung der Freien und Hansestadt Hamburg, der Radiozentrale und des Grimme-Instituts.

NDR is hosting the fourth German Radio Award on 5.9.2013 at a festive gala at Schuppen 52 in Hamburg. The award for private and public radio is sponsored by the Free and Hanseatic City of Hamburg, Radiozentrale and the Grimme Institute.

Deutscher Radiopreis, +49(0)40-41 56-0,

www.deutscher-radiopreis.de

►► Vom 31.5. bis 8.6.2013 lädt der Verein Hamburger Kino zum 12. KinoKabaret ein. An zehn Tagen werden alle 48 Stunden mit Künstlern anderer Kinogruppen aus der ganzen Welt Kurzfilme produziert. An dem KinoKabaret nehmen in der Regel 200 Leute teil und es entstehen in einem Durchlauf von 48 Stunden etwa 20 Kurzfilme.

Verein Hamburger Kino is hosting the 12. KinoKabaret from 31.5. to 8.6.2013, featuring groups of cinema artists producing short films within 48 hours, rotating throughout 10 days. Usually ca 200 participate in KinoKabaret, with ca 20 short films being created during each 48-hour slot.

HamburgerKino e.V. +49(0)173-986 34 27, www.hamburgerkino.de

►► Frischluftfilme: In die Hamburger Sommersaison startet in diesem Jahr das »zeise kinos open air« am 27.6. (bis zum 24.8.2013) im Altonaer Rathaus. Outdoor Cine veranstaltet sein Open-Air-Programm im Schanzenpark vom 5.7. bis 1.9.2013. Auf dem Rathausmarkt zeigt das Metropolis Kino vom 8.8. bis 18.8.2013 sein traditionelles Freiluftkino. Und auch das Lichtmeß-Kino lädt Ende August wieder zum lauschigen Hofkino in die Gaußstraße ein.

Fresh air films: Hamburg's open air season is opened by "zeise kinos open air" from 27.6. to 24.8.2013 at Altonaer Rathaus. Outdoor Cine presents its open air programme at Schanzenpark from 5.7. to 1.9.2013. B-Movie in Altona hosts two free open air cinema screenings on two Saturdays in July. Metropolis Kino presents its traditional Freiluftkino at Rathausmarkt from 8.8. to 18.8.2013. And Lichtmeß Kino is hosting its Hofkino end August at Gaußstraße.

Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein, +49(0)40-398 37 16, www.ffhsh.de

►► Noch bis zum 31.7.2013 können Filmemacher ihre Spielfilme, Trickfilme und Dokus bis 30 Minuten für die 13. Flensburger Kurzfilmtage einreichen. Das Festival findet vom 6. bis 10.11.2013 im Deutschen Haus in Flensburg statt.

Filmmakers can submit their feature films, animated films and documentaries (max. 30 minutes) to the 13th Flensburg Short Film Days until 31.7.2013. The festival takes place from 6. to 10.11.2013.

Flensburger Kurzfilmtage, +49(0)461-805 16 61,

www.flensburger-kurzfilmtage.de

►► Noch bis zum 11.8.2013 präsentiert die Hamburger Kunsthalle in der Ausstellung »Besser scheitern« Videoräume und Filme von den 1960er Jahren bis heute, die in bewegten Bildern den vielschichtigen Aspekten des Scheiterns nachgehen, frei nach dem Motto von Samuel Beckett: »Wieder versuchen. Wieder scheitern. Besser scheitern«. Gezeigt werden u.a. Arbeiten von Marina Abramović, John Baldessari, Guy Ben-Ner, Jeanne Faust, Fischli & Weiss, Ceal Floyer, Annika Kahrs, Steve McQueen, Bruce Nauman und Christoph Schlingensief. **Hamburger Kunsthalle features a film and video art exhibition entitled "Fail Better" until 11.8.2013. It presents moving image art from the 1960s to the present that focus on the many facets of failure, following the words of Samuel Beckett: "Try again/fail again/fail better". It includes work by Marina Abramović, John Baldessari, Guy Ben-Ner, Jeanne Faust, Fischli & Weiss, Ceal Floyer, Annika Kahrs, Steve McQueen, Bruce Nauman and Christoph Schlingensief**

Hamburger Kunsthalle, +49(0)40-428 13 12 00,

www.hamburger-kunsthalle.de

wer macht was?

► **Medienmanager Sebastian Wolters ist neben Jürgen Schaum weiterer Geschäftsführer bei der Produktionsfirma Storytellers. Als Producer sind Kim Neumann und Juliane Kemper neu im Team. Als assoziiertes und freier Produzent wird sich Klaus Maeck neben seiner eigenen Firma Interzone Pictures für Storytellers um Projekteaquire und -entwicklung kümmern. ► Vorsitzender des neu gewählten Vorstandes des Hamburg Media School-Beirates ist der Filmemacher Tony Petersen. Außerdem sind Christian Burgdorf von Optical Art und Manuel Tanduo von Studio Hamburg Atelier & Technik in den Vorstand gewählt worden. Media manager Sebastian Wolters is Chief Operating Officer at Storytellers alongside Jürgen Schaum. Kim Neumann and Juliane Kemper have joined the team as producers. Klaus Maeck will be in charge of project acquisition and development as associated and independent producer for Storytellers, alongside running his own company, Interzone Pictures.**

seminare & workshops

Von der Idee zum fertigen Exposé 25. bis 26.5.2013

Die komische Reise des Helden 31.5. bis 2.6.2013

Systematische Dramaturgie 1.6. bis 2.6.2013 (Berlin)

Kamerastile im Dokumentarfilm 8.6. bis 9.6.2013

Das dramaturgische Enneagramme der Liebe – Teil 2 8.6. bis 9.6.2013

A film is a film is a film is a short film 15.6. bis 16.6.2013

Dokumentarische Horizonte 22.6. bis 23.6.2013

Plot-Entwicklung 6.7. bis 7.7.2013

Filmschule Hamburg Berlin e.V., +49(0)40-39 90 99 31, www.filmschule-hamburg-berlin.de

media

Die Hamburger Firma brave new work erhielt 2012 MEDIA-Entwicklungsförderung für ihren Dokumentarfilm LITTLE ARIANS. MEDIA Desk sprach mit Frank Geiger über das diffizile Thema Neonazis und über die europäische Dimension ihrer Arbeit.



brave new work: armin hofmann, frank geiger, mohammad farokhmanesh

media Wofür genau nutzt ihr die MEDIA-Förderung?
frank geiger Die Fördergelder nutzen wir vor allem für die schwierige und zeitaufwendige Recherche und für die Umsetzung des recherchierten Materials in einen Teaser und in ein Videotreatment, das Real- und Animationsfilmsequenzen miteinander verbindet. Zusammen mit unseren Animationsexperten, die u.a. die Zeichentricksequenzen in *THE GREEN WAVE* von Ali Samadi Ahadi gestaltet haben, arbeiten wir derzeit an den ersten Zeichentrickszenen und testen verschiedene ästhetische Richtungen. Gerade bei dieser langwierigen aber auch spannenden Arbeit hilft die MEDIA-Unterstützung sehr.
media Es geht um Kinder, die in Deutschland fernab unserer Gesellschaft unter dem nationalsozialistischen Gedankengut aufwachsen. Worin seht ihr das Europäische? Das Thema erscheint ja erst einmal spezifisch deutsch.

frank geiger Das Thema klingt zwar spezifisch deutsch, hat aber auch eine europäische Dimension. Es gibt eine sehr ausgeprägte rechtsradikale Szene in Österreich, Frankreich, Skandinavien, Griechenland und Osteuropa, die vereint ist im Hass. Wir wollen zeigen, dass der schleichende Missbrauch von Kindern im Rahmen von menschenverachtenden Ideologien nicht vor Grenzen haltmacht. Zudem registrieren andere europäische Länder sehr genau, wie Deutschland mit dem Thema Rechtsradikalismus umgeht, sodass dort gerade ein gesteigertes Interesse an diesem Stoff besteht.

media Habt ihr bereits weitere Finanzierungspartner gefunden?

frank geiger Wir haben Partner in Österreich, die uns bei der Recherche behilflich und an einer Koproduktion interessiert sind. Finanziell und inhaltlich führen wir das Projekt derzeit noch alleine durch. Positive Resonanz haben wir beim Deutsch-Französischen Filmtreffen erhalten. Die Grundlage haben die FFHSH und die MEDIA-Förderung geschaffen

europa extrem

europe, extreme

und wir sind dankbar für die Unterstützung durch Christoph Mestmacher und den NDR, die an das Projekt von Anfang an geglaubt haben.

media Das Thema ist sehr rechercheintensiv. Wer unterstützt euch dabei?

frank geiger Wir kooperieren mit dem Autor und Journalisten Anton Maegerle, der die rechtsradikale Szene in Deutschland schon seit Jahrzehnten beobachtet, darüber berichtet und im Laufe der Jahre ein enormes Archiv zum Thema zusammengestellt hat, auf das Verfassungsschutz und TV-Magazine wie »Panorama« zurückgreifen. Er führt seine Recherchen unter hohem persönlichem Risiko durch und hat mit seiner Arbeit mehrfach dazu beigetragen, dass Straftaten von Rechtsextremisten aufgeklärt wurden. In persönlichen Gesprächen stellte sich heraus, dass das Thema generell eher stiefmütterlich behandelt wurde. Wir wollen vor allem die emotionale Dimension berücksichtigen, den Zuschauer nicht mit Fakten und Zahlen konfrontieren, sondern aus der Perspektive der Kinder spürbar machen, wo genau der Hass entsteht.

EUROPE, EXTREME The Hamburg-based company Brave New Work received MEDIA Development Support in 2012 for their documentary film *LITTLE ARIANS*. MEDIA Desk spoke to Frank Geiger on the difficult topic of Neo-Nazis and on the European dimension of their work.

media How exactly are you putting the MEDIA funding to use?
frank geiger We are mostly using the funding means for difficult and time-consuming research and for the adaptation of those results into a teaser and a video treatment that combines live-action and animated film sequences. We are currently work-

ing on the first cartoon sequences and trying out various different aesthetic approaches together with our animation experts, who already created the cartoon sequences in *THE GREEN WAVE* by Ali Samadi Ahadi. The MEDIA support is very helpful for those exciting but time-consuming efforts. **media** The project is about children in Germany who grow up in a National Socialist environment beyond the reaches of society. Where do you see the European context? Initially, the topic seems to be a specifically German one. **frank geiger** The topic may initially seem to be specifically German, but it does have a European dimension. There are strong extreme right wing movements in Austria, France, Scandinavia, Greece and Eastern Europe, united by a common hatred. We want to show how the abuse of children in the name of inhuman ideologies pays no heed to national boundaries. Furthermore, other countries are very aware of how Germany treats the topic of right wing radicalism, meaning that there is a great interest taken in this material. **media** Have you found further financing partners yet? **frank geiger** We have partners in Austria who are helping us with our research and are interested in a co-production. But at the moment we are realizing this project alone, both financially and content-wise. We received positive feedback at the German-French Film Meeting. FFHSH and MEDIA funding have provided the basis, and we are thankful for the support by Christoph Mestmacher and NDR, who believed in the project from day one. **media** The topic requires a lot of research. Who is helping you with that? **frank geiger** We are cooperating with the writer and journalist Anton Maegerle, who has been observing and writing about German right wing radicals for decades. He has assembled quite an archive, which he makes available to the Federal Office for the Protection of the Constitution as well as to TV magazines such as Panorama. He undertakes great personal risk in his research and has contributed to the solving of several right wing radical crimes. Private conversations have shown the topic to be generally treated in a stepmotherly fashion. We intend to concentrate on the emotional dimension rather than bombard the audience with facts and figures. We would rather have the children's perspective elucidate where the hatred originates from. brave new work film productions, +49(0)40-48 40 19 00, www.bravenewwork.de

film- & fernsehrecht kompakt

DAS »KORB«-MODELL DES ZDF Es gibt Neuigkeiten für Autoren: Das ZDF hat mit dem Verband deutscher Bühnen- und Medienverlage für 90-minütige Fernsehfilme im Bereich von Auftragsproduktionen eine neue Vereinbarung getroffen.

Was verbirgt sich hinter den sog. »Korb«-Modellen? Die Vergütung für die Einräumung der Nutzungsrechte auf der Basis des Mustervertrages für Werknutzungen kann künftig auf der Basis von drei zur Wahl stehenden Modellen geregelt werden. Im Einzelnen handelt es sich dabei um das sogenannte »Drei-Korb-Modell«, das »Ein-Korb-Modell« und das bisherige Wiederholungshonorar-Modell.

Bei letztem gelten inzwischen reduzierte Wiederholungssätze. Aufgrund dieser neuen Wahlmöglichkeit hat eine Einigung mit dem ZDF darüber, welches Modell im Hinblick auf die jeweilige Produktion zur Anwendung kommt, regelmäßig dabei bereits vor

Abschluss des jeweiligen Autorenvertrages zu erfolgen. Die wesentlichen wirtschaftlichen Eckdaten sind folgende: Bei dem Ein-Korb-Modell erhält der Autor eine pauschale Teilabgeltung in Höhe von 50.000 Euro brutto für einen Nutzungszeitraum von sieben Jahren ab Erstsending. Für Nutzungen nach Ende des ersten Korbes, d.h. ab dem achten Jahr, gelten die Vergütungssätze des Wiederholungshonorar-Modells. Bei dem Drei-Korb-Modell sieht es wie folgt aus: Der erste Korb ist beim Drei-Korb-Modell identisch mit dem zuvor dargestellten Ein-Korb-Modell. Bei der Aufnahme von Nutzungen ab dem achten Jahr ab Erstsending wird im Fall des Drei-Korb-Modells für den sogenannten zweiten Korb eine weitere Pauschalvergütung in Höhe von 12.500 Euro brutto für eine erneute Laufzeit von sieben Jahren gezahlt. Ab dem 15. Jahr bis zum Ablauf der Schutzfristen wird für den sogenannten dritten Korb anschließend eine Vergütung von pauschal 8000 Euro brutto gezahlt. Beim Wiederholungshonorar bleibt vieles, aber nicht alles beim Alten. Die Erstvergütung liegt regelmäßig zwischen 24.519 und 28.637 Euro netto. Sie umfasst die Erstsending des Werkes. Anschließend greifen die neuen Wiederholungshonorarsätze, die teilweise weitreichend gekürzt worden und die im Einzelnen beim ZDF abzurufen sind. Es bleibt abzuwarten, wie die Korb-

Modelle in der Praxis aufgenommen werden. Schon jetzt ist zu hören, dass die Entscheidung eigentlich immer in Richtung des ersten Korbes geht.

THE ZDF "BASKET MODEL" News for authors: ZDF and Verband deutscher Bühnen- und Medienverlage have reached a new agreement for commissioned 90-minute TV films.

The so-called "basket models" entail three different means of regulating the perquisite for usage rights on the basis of a model contract for usufructuary rights: the so-called "three baskets model", the "single basket model" and the hitherto existing residuals model.

The latter now encompasses reduced residual payments. On account of these new options, an agreement as to which model shall apply with a particular production will tend to be reached with ZDF prior to the closure of the respective author's contract. The essential economic parameters: The single basket model provides the author with a lump-sum partial compensation of 50,000 euros (gross) for a usage period of seven years after the initial broadcast. The single basket model ends with the onset of the eighth year, upon which the residuals model rates apply. The three baskets model begins as the single basket model does, but with the completed seventh year making way for a second basket, entailing another lump-sum compensation of 12,500 euros (gross) for a further seven years. Upon the 15. year, a third basket of 8,000 euros (gross) is paid until the expiration of the terms of copyright. The residuals model sees things stay mostly the same as before. The initial payment usually lies between 24,519 and 28,637 euros (gross), and encompasses the initial broadcast of the production, after which new, reduced residual payments ensue. It remains to be seen how the basket models will be received in practice. It currently seems as though the first model is the prevalent choice.

Dr. Frank Eickmeier, Solicitors Unverzagt – von Have

AUDIO - POSTPRODUCTION / SOUND DESIGN



KONKEN STUDIOS



www.studio-hamburg.de



Studio Hamburg.
Ihr Partner.
Mit Studios in Hamburg und Berlin

26 in production aufblende 13.2

BIBI & TINA – DAS GROSSE RENNEN* Kinofilm

Produktion DCM Pictures GmbH/Boje Buck Produktion, Schönhauser Allee 8, 10119 Berlin, Tel 030-885 97 40, sonja.schmitt@dcmteam.com

Drehzeit vorauss. ab Juni 2013 **Team** P: Marc Schmidheiny, Detlev Buck, AU: Bettina Börgerding, R: Detlev Buck, K: Marc Achenbach **Inhalt** Bibi und Tina reiten auf Amadeus und Sabrina – nun endlich in echt. Das Rennen auf Schloss Falkenstein wird eine Herausforderung für die Freundinnen – dabei geht es nicht nur um den Sieg. Schummeleien und Liebeskummer bringen sie auseinander und Bibi muss sich anstrengen, um den Frieden zu retten.

BUDDY* Kinofilm

Produktion herbX Film und Fernsehproduktion GmbH, Prod.-büro, Willy-Brandt-Str. 20, 20457 Hamburg, Tel 040-30 07 47 10, info@herbx.de

Drehzeit 4.3. bis 18.5.2013 **Team** P, AU, R: Michael Bully Herbig, CP: Warner Bros. Film, PC, AD: Christopher Doll, HL: Uli Fauth, PL: Lothar Hellinger, AL: Steffen Müller, LS, MO: Marten Riese, SL: Sandro Silva, K: Torsten Breuer, T: Roland Winke, LI: Fred Dombrowka, S: Alexander Dittner, SZ: Bernd Lepel, KO: Heike Weng-Dolezal, MA: Georg Korpas, MU: Ralf Wengenmayr, CA: Daniela Tolkien **Darsteller** Michael Bully Herbig, Alexander Fehling, Mina Tander **Inhalt** »Buddy« erzählt die märchenhafte Geschichte eines »Schutzengels-in-Ausbildung«, der versucht emotional verarmten Sprudel-millionär Eddie auf die wirklich wichtigen Dinge des Lebens zu besinnen.

CHARLOTTE WELT Fernsehfilm

Auftraggeber ZDF

Produktion Zieglerfilm Köln GmbH,

Produktionsbüro Rahlau 42, 22045 Hamburg, Tel 040-66 99 91 40, charlotte-ziegler@gmx.de

Drehzeit 23.4. bis 28.5.2013 **Team** P: Elke Ried, PC: Thorsten Flassnöcker, PL: Sabine Schild, AL: Kathrin Schultz, SL: Eric Schwarz, MO: Jan Zigulla, AU: Katharina Reschke, R: Thomas Nennstiel, AD: Oliver Muth, K: Reiner Lauter, SZ: Thorwald Kiefel, T: Marten van de Voort, LI: Christian Thümmel, KO: Lore Tesch, MA: Martin Geisler, SF: Marion von der Mehden **Darsteller** Aglaia Szyszkowitz, Annika Schrupf, Stephan Kampwirth, Filip Peeters, Hansjürgen Hürig **Inhalt** Sonja Felsner ist 44 Jahre alt und seit einem Jahr alleinerziehend. Die ungewollte Trennung von ihrem Mann Mathias hat sie mittlerweile einigermaßen überwunden und sie bemüht sich redlich, die Balance zwischen ihrem extrem fordernden Job in einer Werbeagentur und dem Haushalt mit ihren zwei Kindern (14 und 18) zu halten.

CORNEA* Kinofilm

Produktion Riva Filmproduktion GmbH, Friedensallee 14-16, 22765 Hamburg, Tel 040-390 62 59, hamburg@rivafilm.de **Drehzeit** 16.9.2012 bis 18.5.2013 **Team** P: Michael Eckelt, KP: Trent (NFI), PC: Dirk Decker, PL: Charlotte Scott-Wilson, AU: Jochem de Vries, R: Jochem de Vries, K: Remko Schnorr, T: Victor Horstink, S: Manuel Rombley, SZ: Rosi Stapel, MA: Robert Stouthamer, PR: Dirk Decker, AD: Philip de Longh **Darsteller** Lieke Antonissen, Juda Goslinga, Wendell Jaspers, Rifka Lodeizen, Harpert Michielsen **Inhalt** Thomas verfolgt seit 6 Jahren seine Ex-Frau Els. Als er unbeobachtet den Tod ihres neuen Freundes verschuldet, sucht Els ausgerechnet bei Thomas nach Halt und Zuneigung.

DER KLEINE RABE SOCKE – DAS GROßE RENNEN*

Kinofilm, Animation

Produktion Akkord Film Produktion GmbH, Arndtstr. 34, 10965 Berlin, Tel 030-60 98 98 80 30, dbeinhold@akkordfilm.com

Drehzeit in Vorbereitung **Team** P: Dirk Beinhold, AU: Katja Grübel, R: Ute von Münchow-Pohl **Sprecher** Jan Delay **Inhalt** Der kleine Rabe Socke verliert versehentlich alle Wintervorräte der Waldbewohner. Das Geld für Nachschub will Socke beim großen Rennen durch den Wald gewinnen. Doch die Konkurrenz ist groß und Socke und seine Freunde müssen sich ganz schön ins Zeug legen. Achtung, fertig, los!

DER KLEINE RITTER TRENK* Kinofilm, Animation

Produktion Wunderwerk GmbH, Jarrestraße 44b, 22303 Hamburg, Tel 040-822 27 71 70, info@wunder-werk.de

Drehzeit in Vorbereitung **Team** KP: blue eyes Fiction, Corinna Mehner, HL: Heike Tüselmann, AU: Gerrit Hermans, R: Eckart Fingberg **Inhalt** Ein verwünschtes Fürstentum im abenteuerlichen Mittelalter. Der Bauernsohn TRENK zieht aus, um Ritter zu werden und seine Familie von der Leibeigenschaft zu befreien. Mutig kämpft er gegen den bösen Ritter Wertolt, die Ungerechtigkeit der Lehnsherrschaft und einen vegetarischen Drachen.

DER VERLUST Fernsehfilm

Auftraggeber ZDF

Produktion Network Movie GmbH & Co. KG, Slomanhaus, Steinhöft 11, 20459 Hamburg, Tel 040-30 06 89 10, contact2@networkmovie.de

Drehzeit 3.9. bis 1.10.2013 **Team** P: Jutta Lieck-Klenke, KP, PC: Dietrich Kluge, HL: Roger Daute, PA: Jenny Maruhn, AU: André Georgi, R: Thomas Berger, CA: Rebecca Gerling, PR: Dagmar Landgrebe **Inhalt** Nach dem gleichnamigen Roman von Siegfried Lenz. Uli und Nora, Bibliothekarin, verbindet eine tiefe, späte Liebe. Als Fremdenführer zeigt Uli täglich dutzenden Menschen seine Heimatstadt Hamburg. Ein Hirnschlag lähmt urplötzlich sein Sprachzentrum ...

DIE LEGENDE VOM HÄSSLICHEN KÖNIG* Dokumentarfilm

Produktion Mitosfilm GbR, Reichenberger Str. 36, 10999 Berlin, Tel 030-54 71 95 08, raschke@mitosfilm.com

Drehzeit Ab April 2013 **Team** P: Mehmet Aktaş, KP: Josef Aichholzer, PC: Jana Raschke, HL: Thomas Kößler, AU: Hüseyin Tabak, R: Hüseyin Tabak **Inhalt** Die Legende vom hässlichen König ist das Projekt über den bekannten Filmemacher und die ambivalente Person Yilmaz Güney. Gemeinsam mit dem jungen Regisseur Hüseyin Tabak begibt sich der Zuschauer auf eine Reise in das Reich der Legende ...

DIE FRAUEN DER WIKINGER* Zweiteiliges Doku-Drama

Sender NDR/art

Produktion Gebrüder Beetz Filmproduktion Hamburg GmbH & Co. KG, Eppendorfer Weg 93 A, 20259 Hamburg, Tel 040-76 97 30 70, hamburg@gebrueder-beetz.de

Drehzeit Mai bis September 2013 **Team** P: Reinhard Beetz, KP: Fabelaktiv Norwegen, PL: Onno Ehlers, PA, PR: Bettina Kinski, AU: Alexander Hogh, R: Judith Voelker **Inhalt** Die Dokumentation vermittelt authentisch das Leben der Wikinger-Frauen: Sie kommandierten Schiffe und besiedelten Kolonien, sie griffen zu den Waffen und verhandelten mit Kaisern.

DIE SPIEGEL-AFFÄRE Fernsehfilm

Auftraggeber Bayerischer Rundfunk

Produktion Wiedemann & Berg Television GmbH & Co. KG, Akademiestraße 7, 80799 München, Tel 089-45 23 23 70, info@wb-filmtv.com

Drehzeit Frühjahr 2013 **Team** P: Max Wiedemann, Quirin Berg, Gabriela Sperl, AU: Johannes W. Betz, R: Roland Suso Richter, SZ: Knut Loewe, LS: Karin Verbeek **Darsteller** Sebastian Rudolph, Francis Fulton-Smith, David Rott **Inhalt** Erzählt wird die Fehde von Verteidigungsminister Franz Josef Strauß und dem Spiegel-Herausgeber Rudolf Augstein. Während die Welt durch die Kubakrise am Abgrund steht, ereignet sich ein beispielloser Kampf um Demokratie, Moral und Ethik in Politik und Wirtschaft.

DIE OSTSEE COPS – KRIPO DWARSMÖHLEN Fernsehserie

Produktion Opal Filmproduktion GmbH, Hohenzollerndamm 150/151, 14199 Berlin, Tel 030-327 70 60, info@opalfilm.de

Drehzeit 27.5. bis 14.8.2013 **Team** P: Alexander von Hohenenthal, PC: Kerstin Lipownik, Ursula Pfriem, HL: Nils Burtzloff, PL: Jan Zillmann, AL: Jessika Matysiak, SL: Thortsen Möller, AU: Jens Köster, R: Zbynek Cerven, Daniel Drechsel-Grau, K: Andreas Heine, T: Siegfried Busza, LI: Ralf Braumann, MA: Marc Wetzel **Darsteller** Björn Bugri, Christoph Hagen Dittmann, Lara-Isabelle Rentinck

DIE PFEFFERKÖRNER – 10. STAFFEL, 2. BLOCK Kinderserie

Auftraggeber NDR

Produktion Studio Hamburg Filmproduktion GmbH, Wikingerweg 10-12, 20537 Hamburg, Tel 040-82 22 27 64, pfefferkoerner@studio-hamburg.de

Drehzeit 20.6. bis 30.7.2013 **Team** P: Kerstin Ramcke, PC: Sibylle Stellbrink, RD: Sandra LeBlanc, HL: Jan Kremer, PL: Eva-Maria Eiter, AL: Stephan Engelmann, MO: Jörg Haas, SL: Michael von Wolfframsdorf, PA: Annelie Hamann, AU: Anja Jabs u.a., R: Klaus Wirbitzky, Franziska Hörisch, AD: Carmine Melone, K: Uwe Neumeister, T: Matthias Wolf, LI: Andreas Kowohl, S: Johanna Dahl, SZ: Nils Tünnermann, KO: Beate Pohl, MA: Anette Oehlkers, MU: Mario Schneider, SF: Romano Ruhnau, CA: Marion Haack **Darsteller** Bruno Alexander, Martha Fries, Carolin Garnier, Robin Huth, Markus Knüffken, Doris Kunstmann, Emilio Sanmarino, Clelia Sarto **Inhalt** Und wieder ein Wandel bei den Pfefferkörnern: Max und Nina bleiben. Neu hinzu kommen Jessi und Luis, die ins Kontor der Krogmanns einziehen. Gemeinsam lösen sie neue, spannende Fälle in Hamburg.

DIE VERLAGERUNG DER MITTE* Dokumentarfilm

Produktion Dorothea Carl, c/o Abbildungszentrum, Arnoldstr. 26-30, 22765 Hamburg, Tel 0171-416 79 50, doro@abbildungszentrum.de

Drehzeit 2013 fortlaufend **Team** P, R, K: Doro Carl, HL: Nils Hartlef, AU: Doro Carl, Elisabeth Rapp, T: Julia Berg, Stefan Prehn, S: Anke Wiesenthal **Inhalt** Am aktuellen Beispiel »Neue Mitte Altona« und den Baumaßnahmen in der »Großen Bergstraße« in Hamburg zeigt der Film exemplarisch für viele Großstädte radikale städtebauliche Veränderungen und wie die betroffenen Bewohner des Stadtteils, Künstler und Ladenbetreiber damit umgehen. Langzeitbeobachtung.

FREISTATT* Kinofilm

Produktion Zum goldenen Lamm Filmproduktion GmbH & Co. KG, Alleenstr. 2, 71638 Ludwigsburg, Tel 07141-956 51 55, sporbert@zum-goldenen-lamm.com

Drehzeit Ab Juni 2013 **Team** P: Stefan Sporbert, Rüdiger Heinze, R: Marc Brummund, K: Hagen Bogdanski, S: Sebastian Thümler **Darsteller** Alexander Held u. a. **Inhalt** Der rebellische Wolfgang wird in das Fürsorgeheim der Diakonie »Freistatt« abgeschoben. Ein Film, basierend auf wahren Begebenheiten, über den unerbittlichen Kampf eines Jungen um den letzten Rest Menschlichkeit und Würde in einem repressiven Gesellschaftssystem.

GROßSTADTREVIER – 27. STAFFEL Fernsehserie

Auftraggeber ARD Degeto

Produktion Studio Hamburg Filmproduktion GmbH, Mendelssohnstr. 13, 1. OG, 22761 Hamburg, Tel 040-66 88 55 83, grossstadtrevier@t-online.de

Drehzeit 3.4. bis 18.12.2013 **Team** P: Kerstin Ramcke, RD:

dreharbeiten

ab mai 2013

Bernhard Gleim, Philine Rosenberg, PC: Nico Grein, HL, PL: Joerg Pawlik, AL: Matthias Fritz, MO: Jens Dybowski, PA: Christine Maiß, R: Marcus Weiler, Till Franzen, Torsten Wacker, Jan Ruzicka, Thomas Stuber, K: Michael Tötter, Achim Hasse, Moritz Anton, T: Siegfried Sellentin, Andreas Kluge, SZ: Andreas Lupp, KO: Frank Seyfried, CA: Marion Haack **Darsteller** Jan Fedder, Maria Ketikidou, Saskia Fischer, Marc Zwinz, Mads Hjulmand, Jens Münchow, Wanda Perdelwitz **Inhalt** Dirk Matthies und seine Kollegen kümmern sich um alles, was der Hamburger Kiez zu bieten hat. Große Haie, kleine Fische, skurrile Typen und kleine Leute mit ihren Sorgen und Nöten.

HARTZ IV GANGSTER* Kinofilm

Produktion Full House Film GbR, Große Brunnenstr. 73, 22763 Hamburg, Tel 040-390 37 22, gabri@fullhousefilm.de

Drehzeit Ab Juli 2013 **Team** P, AU: Gabriel Bornstein, Klaus Weller, R: Gabriel Bornstein, K: Carol Burandt von Kameke, PL: Klaus Weller, T: Mike Schmidt, LI: Jan Turlach, MA, KO: Yase-min Balci, S: Stefan Scharf, MU: Oliver Friedl **Darsteller** José Barros **Inhalt** Der im Milieu aufgewachsene kleinkriminelle Metin findet in einem Zeitraum von fünf Jahren über die falschen Freunde zum richtigen Beruf. Eine Coming-of-Age-Geschichte.

HINTER DEM REGENBOGEN (AT) Fernsehfilm

Auftraggeber ZDF

Produktion Network Movie GmbH & Co. KG, Slomanhaus, Steinhöft 11, 20459 Hamburg, Tel 040-30 06 89 10, contact2@networkmovie.de

Drehzeit 14.4. bis 29.5.2013 **Team** P: Jutta Lieck-Klenke, PC: Sylvie Daus, HL: Roger Daute, PL: Chris Schmelzer, PA: Jenny Maruhn, AL: Sabine Reiboldt, MO: Christine Pohl, AU: Christoph Silber, Stephan Schaefer, R: Judith Kennel, AD: Jörg Sloty, K: Nathalie Wiedemann, T: Christoph Köpf, SZ: Thorsten Lau, KO: Petra Kilian, LI: Marco Wilde, S: Jan Hendrik Pusch, MA: Margrit Baxmann, MU: Wolfram de Marco, CA: Rebecca Gerling **Darsteller** Katja Flint, Martin Brambach, Jürgen Maurer **Inhalt** Für Christiane und Mathis wird ein Alptraum wahr: Ihr Sohn Jonas ist tot. Ein Surfingunfall auf Hawaii. Sofort machen sich die beiden auf den Weg dorthin.

KOLLEKTIV22 (16 x DEUTSCHLAND) Dokumentarkurzfilm

Produktion Cuckoo Clock Entertainment GmbH & Co. KG, Max-Brauer-Allee 74, 22765 Hamburg, Tel 040-43 18 83 38, mail@cuckooclock.tv

Drehzeit April bis August 2013 **Team** P: Raoul Reinert, RD: Barbara Denz, NDR/ARD, AU, R: Özgür Yildirim, K: Matthias Bolliger, S: Sebastian Thümler, T: Maarten van de Voort, MU: Kollektiv22 **Darsteller** Ben Münchow, Daniel Schütter, David Berton, Tom Sawyer, Lennard Eggers, Laurens Wander, Andy Kouchen **Inhalt** Sieben Rockpop-Poeten aus Hamburg wollen es schaffen: als Kollektiv22. Die begabten Straßenmusiker halten sich mit Billigjobs über Wasser und träumen vom großen Durchbruch. Kriegen sie die Chance? Hält die Band zusammen? Özgür Yildirims Beitrag zu »16 x Deutschland 2013«.

KÜSTENWACHE – 17. STAFFEL TV-Serie

Auftraggeber ZDF

Produktion Opal Filmproduktion GmbH, Hohenzollerndamm 150/151, 14199 Berlin, Tel 030-3277060

Drehzeit Februar bis Dezember 2013 **Team** P: Alexander v. Hohenthal, PL: Jan Zillmann, HL: Nils Burtzclaff, AL: Jessika Matysiak, R: Daniel Drechsel Grau, Raoul W. Heinrich, Tobias Stille, K: Andreas Heine, SZ: Lutz Rüweler, SF: Christine Schroeder **Darsteller** Rüdiger Jowswig, Sabine Petzl, Manou Lubowski, Andreas Dobberkau, Lara-Isabelle Rentinck u.v.m. **Inhalt** Eine schlagkräftige Einheit der Bundespolizei erlebt auf der Ostsee spektakuläre Einsätze, riskante Rettungsaktionen, spannende Abenteuer und emotionale Momente.

MEINE BESTE FREUNDIN Fernsehfilm

Auftraggeber ZDF

Produktion Relevant Film Produktion GmbH, Hoheluftchaussee 95a, 20253 Hamburg, Tel 040-413 27 10, info@relevantfilm.de

Drehzeit Ende Mai bis Ende Juni 2013 **Team** P: Heike Wiehle-Timm, PC: Karsten Willutzki, PL: Andrea Bockelmann, AU: Sophia Krapoth, R: Thomas Jauch **Darsteller** Ulrike Kriener, Lena Stolze, Götz Schubert

NOTRUF HAFENKANTE, 8. STAFFEL, FOLGEN 188-192

Fernsehserie

Auftraggeber ZDF

Produktion Studio Hamburg FilmProduktion GmbH, Jenfelder Allee 80, 22039 Hamburg,

Tel 040-66 88 56 20, hafenkante@studio-hamburg.de

Drehzeit 10.4. bis 31.5.2013 **Team** PC: Ines Karp, Martina Lebküchner, HL: Sybille Maddaus, PL: Marcus Kreuz, AL: Jens Riedel, MO: Christian Zenk, SL: Jörg Vennewald, LS: Olaf Lehmann, PA: Askild Stiehlow, R: Rolf Wellingerhof, AD: Antje Wellingerhof, K: Oliver Sander, SZ: Axel Werner, S: Andrea Fahning, T: Stefan Schmahl, KO: Mario Gehrig, MA: Ingrid Ramm, Nicole Rohner-Allert, SF: Boris Laewen, MU: Michael Soltan, CA: Gitta Uhlig Casting, PR: Alexa Rothmund **Darsteller** Bruno F. Apitz, Sanna Englund, Rhea Harder, Fabian Harloff, Gerit Kling, Harald Maack, Janette Rauch, Matthias Schloo, Manuela Wisbeck **Inhalt** Auch in der achten Staffel stehen die Truppe des Polizeikommissariats 21 und das Ärzteteam des Elbkrankenhauses im Mittelpunkt.

OOOPS! NOAH IST WEG* Kinofilm Animation

Produktion Ulysses Filmproduktion GmbH,

Schomburgstr. 120, 22767 Hamburg,

Tel 040-81 98 70 18/17, emely@ulyssesfilm.de

Drehzeit März 2013 bis Ende 2014 **Team** P: Emely Christians, Au: Conroy Richard, Mark Hoskinson, Martein Thorisson, R: Tobias Genkel **Inhalt** Es ist das letzte große Tabu der Schöpfungsgeschichte. Und es wird Zeit, darüber zu sprechen. Und zu lachen. Was zum Teufel ist mit den Kreaturen passiert, die Noahs Arche verpasst haben? Wir wissen, wo sie geblieben sind. Exklusiv.

PETIT* Kinofilm

Produktion Zentropa Entertainments Berlin GmbH,

Motzstr. 60, 10777 Berlin,

Tel 030-616 71 82-0, mail@zentropaberlin.com

Drehzeit verschoben auf Herbst 2013 **Team** P: Maria Köpf, KP: Sol Bondy, Jamila Wenske, PC: Julie Lind-Holm, MO: Hagen Diercksen, SL: Christian Heßdörfer, AU: Anders Morgenthaler, R: Anders Morgenthaler, K: Rasmus Heise, T: Magnus Pflüger, S: Marion Tuor, SZ: Natascha Tagwerk, MA: Nica Faas **Darsteller** Kim Basinger, Jordan Prentice, Sophie Rois, Sebastian Schipper **Inhalt** Ihr unerfüllter Kinderwunsch entwickelt sich bei Maria (48) zur Obsession: Ihre Entführung des Babys einer jungen Prostituierten wird zu einem gefährlichen Horrortrip, aus dem sie sich nur knapp befreien kann.

SCHMALER GRAT* Kurzfilm

Produktion Hamburg Media School/Filmwerkstatt,

Finkenau 35, 22081 Hamburg,

Tel 040-41 34 68 63, grat@hamburgmediaschool.com

Drehzeit 22.5. bis 24.5.2013 **Team** PL: Anja Schmuck, PC: Nadine Lewerenz, AU: Maïke Rasch, R: Anne Chlosta, K: Johannes Tress

ST. PAULI BAYERN* Dokumentarfilm

Produktion Baldwin Production,

Pinnaßberg 27, 20359 Hamburg,

Tel 040-74 04 18 56, irenebude@yahoo.de

Drehzeit Januar 2012 bis Dezember 2013 **Team** P: Steffen Jörg, Dirk Manthey, AU: Irene Bude, Olaf Sobczak, R: Irene Bude, Olaf Sobczak **Inhalt** Langzeitdokumentation des Konflikts um die ESSO Häuser am Spielbudenplatz in St. Pauli. Die Bewohnerinnen und Bewohner, die für den Erhalt ihrer Wohnungen kämpfen, treffen auf die Befürworter eines Abrisses und Neubaus.

STUBBE – VON FALL ZU FALL: 50. FOLGE Krimireihe

Auftraggeber ZDF

Produktion Polyphon Film- und Fernsehgesellschaft GmbH, Jenfelder Allee 80, 22039 Hamburg,

Tel 040-66 88 54 38, produktion.roeber@polyphon.de

Drehzeit voraussichtlich Juni bis Juli 2013 **Team** PC: Johannes Pollmann, RD: Thorsten Ritsch, HL: Christoph Bicker, PL: Beate Röber, AL: Markus Kadl, MO: Jörg Enoch, SL: Niklas Effenberger, PA: Annika Schwingel, R: Peter Kahane, K: Andreas Köfer, T: Ulrich Fengler, SZ: Kay Anthony, KO: Rautgundis Beutel, MA: Ruth Ute Wagner, Rosi Weigert **Darsteller** Wolfgang Stumph, Stephanie Stumph, Julia Dietze, Helene Grass, Margret Homeyer, Lutz Mackensy, Wanja Mues, Heike Trinker

TATORT – BLUTIGE IDYLLE Krimireihe

Auftraggeber NDR

Produktion Wüste Medien GmbH,

Boschstr. 15, 22761 Hamburg, Tel 040-609 45 48 20,

tatort-idylle@gmx.de

Drehzeit 15.4. bis 17.5.2013 **Team** P: Uwe Kolbe, Björn Vosgerau, PC: Christine Derrer, PL: Björn Eggert, AL: Tarik Erpinar, MO,LS: Manuel Stülten, SL: Maria Hoffmann, PA: Ulrike Lanz, AU: Max Eipp, R: Stefan Kornatz, K: Bernhard Keller, T: Matthias Wolf, LI: Henry Nottroff, S: Ulrike Hano, SZ: Zazie Knepper, KO: Francesca Merz, MA: Fe Ferber, CA: Deborah Congia, PR: Iris Bents **Darsteller** Wotan Willke Möhring, Sebastian Schipper, Petra Schmidt-Schaller **Inhalt** Ein blutiger Mord erschüttert Langoog gerade als Falke seinen alten Kumpel Katz dort besucht. Falke ist nicht zuständig, aber der Verdacht fällt auf den jüngeren Bruder von Katz' Frau ...

THE CUT* Kinofilm

Produktion Bombero International GmbH,

Borselstr. 16, 22765 Hamburg, Tel 040-31 18 23 80,

mail@bombero-int.de

Drehzeit März bis Juni 2013 **Team** P, AU, R: Fatih Akin, KP: Karl Baumgartner, Reinhard Brundig, Fabienne Vonier, Ewa Puszczyńska, Christian Granderath, Asso.P: Nurhan Sekerci, LP: Marcus Loges, PL: Christian Springer, K: Rainer Klausmann, S: Andrew Bird **Darsteller** Tahar Rahim **Inhalt** Nach Liebe (Gegen die Wand) und Tod (Auf der anderen Seite) handelt der dritte Teil der Trilogie vom Bösen im Menschen (Teufel).

TYPISCH! SCHIFFSBEFESTIGER (AT) Reportage

Auftraggeber NDR

Produktion Cinecentrum Deutsche Gesellschaft für Film- und Fernsehproduktion mbH,

Jenfelder Allee 80, 22039 Hamburg,

Tel 040-66 88 59-00, rtscheikow@cinecentrum.de

Drehzeit April und Juni 2013 **Team** AU, R: Uli Patzwahl

WACKEN 3D – LOUDER THAN HELL* Dokumentarfilm

Produktion Wüste Film GmbH, Schulterblatt 58,

20357 Hamburg, Tel 040-431 70 60, wueste@wuestefilm.de

Drehzeit Juni 2013 **Team** P: Uwe Kolbe, KP: Jumpseat 3D Germany, AU: Norbert Heitker, Jan Hinrik Dreves, R: Norbert Heitker, K: Tomas Erhart **Inhalt** Ein spektakulärer 3D Festivalfilm über das Phänomen Wacken, seine Musik, seine Fans, die Bands und das kleine Dorf, das jedes Jahr auf's Neue für eine Woche zum weltweiten Mekka der Metal Musik wird.

WIE KRIEG' ICH MEINEN MANN ZURÜCK Fernsehfilm

Auftraggeber Degeto/NDR

Produktion Relevant Film Produktion GmbH,

Hoheluftchaussee 95a, 20253 Hamburg,

Tel 040-413 27 10, info@relevantfilm.de

Drehzeit August 2013 **Team** P: Heike Wiehle-Timm, PC: Nikola Bock, PL: Peter Nawrotzki, AU: Sophia Krapoth, R: Matthias Steurer

WIR MACHEN DURCH BIS MORGEN FRÜH* Fernsehfilm

Produktion Network Movie Film- und Fernsehproduktion GmbH & Co. KG, Im Mediapark 6a, 50670 Köln,

Tel 0221-94 88 80, contact@networkmovie.de

Drehzeit Ab Juni 2013 **Team** P: Bettina Wentz, Wolfgang Cimerla, AU: Thomas Schwebel, Daniel Schwarz, Lars Becker, R: Lars Becker **Darsteller** Fahri Ogün Yardim, Heike Makatsch **Inhalt** Ein unterhaltsamer Ritt durch das Fegefeuer nächtlicher Eitelkeiten, der keinen der Damen und Herren kalt lässt. Für ein Happy-End müssen sich trotzdem alle warm anziehen.

*gefördert von Filmförderung Hamburg Schleswig-Holstein

Abkürzungen P = Produzent/in, KP=Koproduzent/in, PC=Producer, RD = Redaktion, HL = Herstellungsleitung, PL = Produktionsleitung, AL = Aufnahmeleitung, MO = Motiv-Aufnahmeleitung, SL = Set-Aufnahmeleitung, PA = Produktionsassistent, AU = Autor/in, R = Regie, AD = Regieassistent, K = Kamera, SZ = Szenenbild, T = Ton, LI = Licht, S = Schnitt, KO = Kostüm, MA = Maske, MU = Musik, SF = Standfotografie, LS = Location Scout, CA= Casting, PR = Pressearbeit MA = Maske, MU = Musik, SF = Standfotografie, LS = Location Scout, CA= Casting, PR = Pressekontakt

Experience quality TV



CINECENTRUM · Deutsche Gesellschaft für Film- und Fernsehproduktion mbH · Jenfelder Allee 80 · 22039 Hamburg · Telefon 040 / 66 88-59 00 · Fax 040 / 66 88-59 01 · cc@cincentrum.de · www.cincentrum.de

CINECENTRUM BERLIN · Film- und Fernsehproduktion GmbH · Mauerstrasse 79 · 10117 Berlin · Telefon 030 / 26 99 49-0 · Fax 030 / 26 99 49-49 · cc@cincentrum-berlin.de · www.cincentrum.de

CINECENTRUM HANNOVER · Film- und Fernsehproduktion GmbH · Lilienthalstraße 1 · 21337 Lüneburg · Telefon 04131 / 886-123 · Fax 04131 / 886-124 · cc@cincentrum-hannover.de · www.cincentrum.de



subs

Fruchtallee 17, D-20259 Hamburg
Fon: +49-(0)40-39 90 70-60 Fax: -61
E-Mail: kontakt@subs-hamburg.de
www.subs-hamburg.de



Untertitelungen
subtitling sous-titrage

Voice-Over
voix-off

Übersetzungen
translations traductions

LiveSubtitling
sous-titrage virtuel

Wir können auch arabisch.

80 KM/H IGGY POP - THE PASSENGER
160 KM/H BLACK SABBATH - PARANOID
240 KM/H THE PRODOGY - FIRESTARTER

AUDIOPOSTPRODUKTION
040 / 88 169 249

PRIMETIMESTUDIO
PIERRE BRAND

loft network hamburg berlin frankfurt www.loftstudios.de



GREAT SOUND SINCE 1982



kontakte

ABSPERRDIENSTE

BLOCKING OFF OF STREETS

BLOCKit Filmservice

Lederstr. 13, 22525 Hamburg
fon +49(0)40-430 10 12, www.blockit.de

HBV

Kohlentwiete 10, 22761 Hamburg
fon +49(0)40-85 50 62 90, www.hhbv.de

Multi Control Filmsetbetreuung

Bahnhofstr. 14, 21516 Müssen
fon +49(0)4155-80 83 83
www.multi-control.de

Oswald Hein GmbH

Daimlerstr. 29, 23617 Stockelsdorf
fon +49(0)451-40 12 14
www.oswaldhein.de

safer set GmbH

Dehnhäide 127, 22081 Hamburg
fon +49(0)40-75 93 23, www.saferset.com

AGENTUREN AGENCIES

Casting

Agentur Komparsenfischer

Kirsten Schultz
Galgenredder 12, 24837 Schleswig
fon +49(0)4621-38 28 00

COMA Media Cast OHG

Postfach 10 22 33, 23527 Lübeck
fon +49(0)451-707 15 00
www.coma-media.de

Cocasting Bühnenstudio der

Darstellenden Künste
Hansastr. 35, 20144 Hamburg
fon +49(0)40-44 58 14
www.cococasting.de

extra FACES

Barmbeker Str. 152, 22299 Hamburg
fon +49(0)40-22 69 75 30
www.extra-faces.de

casting_kino und tv

Sophie Ingeborg Molitoris
Gaußstraße 176, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-41 62 33 35
www.molitoris-casting.de

Heike Riecks – Korn Castings

& Darstellervermittlung
Jenfelder Allee 80, 22039 Hamburg
fon +49(0)40-66 88 52 21
www.rikocast.de

Michael F. Damm Castingagentur und

Medienservice Norddeutschland
Frankenstr. 29, 20097 Hamburg
fon +49(0)40-668 12 61
www.damm-casting.de

Patrick Dreikauss

Caster & Coach für Kinder & Jugendliche
Legienstr. 10, 22111 Hamburg
fon +49(0)172-905 63 58
www.pd-casting.de

Schauspieler actors

ACTORS CONNECTION

Agentur für Film und Fernsehen
Max-Eimar Wischmeyer
Kuckucksberg 9, 22952 Lütjensee
fon +49(0)4154-793 90
www.actorsconnection.de

Agentur FC NORDEN 02 Film Characters

Bahrenfelder Str. 156, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-38 01 17 50
www.fcncorden.de

Agentur Norbert Schnell

Abendrothsweg 23, 20251 Hamburg
fon +49(0)40-41 62 33 00
www.agentur-norbert-schnell.de

Agentur Reuter

Feldbrunnenstr. 50, 20148 Hamburg
fon +49(0)40-89 06 79 60
www.agentur-reuter.com

Agentur TASK für Kids & Teens

Bahrenfelder Str. 165, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-38 61 46 46
www.agentur-task.de

Bremer & Rump Agentur für Schauspiel

Auf der Heide 1b, 22393 Hamburg
fon +49(0)40-41 33 33 70
www.bremer-rump.de

Bundesagentur für Arbeit

Zentrale Auslands- u. Fachvermittlung (ZAV)
Gotenstr. 11, 20097 Hamburg
fon +49(0)40-284 01 50
www.zav.arbeitsagentur.de

Funke & Stertz GmbH Medien Agenten

Schulterblatt 58, 20357 Hamburg
fon +49(0)40-432 16 10, www.funke-stertz.de

Klostermann & Thamm GbR

Agentur für Schauspieler
Königstr. 32, 22767 Hamburg
fon +49(0)40-57 00 96 94
www.klostermann-thamm.de

NEW TALENT

Agentur & Schauspielschule für Kinder
und Jugendliche
Legienstr. 10, 22111 Hamburg
fon +49(0)40-73 67 42 43
www.newtalentschauspielschule.net

Rakete Management

Rütgerweg 4, 22763 Hamburg
fon +49(0)40-880 11 03
www.rakete-management.de

Romana Klein

Schauspielagentur Film, TV & Werbung
Büsumer Weg 51, 24106 Kiel
fon +49(0)431-389 06 25
www.romanaklein.de

Schott & Kreutzer GbR

Agentur für Film, Fernsehen und Theater
Weidenallee 37a, 20357 Hamburg
fon +49(0)40-39 90 99 15
www.schott-kreutzer.de

Uta Hansen Mangement

Schulterblatt 58, 20357 Hamburg
fon +49(0)40-439 16 41, www.uta-hansen.de

Weitere Agenturen further agencies

la gente GbR

Agentur für Regie, Drehbuch und Kamera
Bei den Mühnen 70, 20457 Hamburg
fon +49(0)40-38 61 14 05
www.la-gente-agentur.de

Scripts for sale Medienagentur GmbH

Stormsweg 3, 22085 Hamburg
fon +49(0)40-43 19 03 80
www.scriptsforsale.de

Sybille Seidel Medienagentur

Hallerplatz 10, 20146 Hamburg
fon +49(0)40-41 49 53 49
www.medienagenturseidel.de

AUSSTATTUNG SCENERY & EQUIPMENT

Axis Mundi Film-Welten-Ausstattung

Lagerstr. 17, Geb.G, 2.Stock, 20357 Hamburg
fon +49(0)40-430 45 40, www.axis-mundi.de

Chamäleon Service

Film- und Theaterbauten GmbH
Stockmeyerstr. 43, 20457 Hamburg
fon +49(0)40-32 52 72 29
www.chamaeleonservice.de

FTA Film- und Theaterausstattung GmbH

Kronssaalsweg 20, 22525 Hamburg
fon +49(0)40-639 04 20, www.fta-hamburg.de

Needful Things GbR

Am Diebsteich 51, 22761 Hamburg
fon +49(0)40-420 07 16
www.propsandmore.de

Theaterkunst GmbH Kostümausstattung

Rahlau 14, 22045 Hamburg
fon +49(0)40-668 65 30
www.theaterkunst.de

CATERING

Caberlo

Ausschläger Weg 36, 20537 Hamburg
fon +49(0)40-25 17 87 87, www.caberlo.de

Edda's Buffet

Kalkkreuthweg 1, 22607 Hamburg
fon +49(0)40-890 32 31

das – culinarium

Beckergrube 22, 23552 Lübeck
fon +49(0)451-931 48 23
www.das-culinarium.de

MOVIE MAMPF Catering GmbH

Tönninger Weg 1, 22609 Hamburg
fon +49(0)40-80 78 48 40
www.moviemampf.de

COACHING & CONSULTING

Film Characters Workshops & Training

Katharinenstr. 30a, 20457 Hamburg
fon +49(0)40-38 01 17 51
www.filmcharacters.de

Der Filmcoach

Babette Schröder, Kati Wiesinger
Hallerstr. 55, 20146 Hamburg
fon +49(0)40-41 35 28 47
www.der-filmcoach.de

LICHT- & KAMERAVERLEIH

FILM EQUIPMENT

avt plus media service GmbH

Werftstr. 193, 24143 Kiel
fon +49(0)431-25 98 50, www.avtplus.de

Cinegate GmbH

Schimmelmannstr. 123 a-125,
22043 Hamburg
fon +49(0)40-654 96 00, www.cinegate.de

CINE MOBIL GmbH

Rahlau 42, 22045 Hamburg
fon +49(0)40-66 99 40 41
www.cine-mobil.de

Electric-Sun Film-Service und Lichttechnik

Lehmkoppel 7, 22149 Hamburg
fon +49(0)40-677 55 33, www.electric-sun.de

EQUIPMENT Andreas Teichmann GmbH

Marschnerstr. 9, 22081 Hamburg
fon +49(0)40-220 40 12, www.equipment.de

knutlange motion control photography

Schmiedekamp 10, 23816 Leezen, Holstein
fon +49(0)4552-10 07, www.tkl.de

MAT – Mad About Technology &

Adventureland Production
Koppel 26, 20099 Hamburg
fon +49(0)40-57 00 99 82, www.mat-film.tv

MBF Filmtechnik

Kedenburgstr. 44, 22041 Hamburg
fon +49(0)40-656 86 40, www.mbf.de

Parasol GmbH Beleuchtung & Medienservice

Herbert-Rübner-Str. 7, 21509 Glinde
fon +49(0)178-846 48 90
www.parasol-filmlicht.de

PMT – Professional Motion Technology

Wandsbeker Str. 26, 22179 Hamburg
fon +49(0)40-600 88 34 70, www.mypmt.de

Studio Hamburg Filmtechnik GmbH

Jenfelder Allee 80, 22039 Hamburg
fon +49(0)40-66 88 31 11
www.studio-hamburg-filmtechnik.de

Video Media Studios GmbH & Co. KG

Klosterkirchhof 18-20, 24103 Kiel
fon +49(0)431-910 11, www.videomedia.de

POSTPRODUKTION

POSTPRODUCTION

Chroma Media GmbH & Co. KG

Lagerstr. 34c (Schanzenhöfe),
20357 Hamburg
fon +49(0)40-888 88 40, www.chroma-tv.de

CinePostproduction GmbH –

Atlantik Film Hamburg

Gaußstr. 190, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-675 10
www.cinepostproduction.de

das werk GmbH

Große Elbstr. 145a, 22767 Hamburg
fon +49(0)40-85 35 10, www.das-werk.de

OPTICAL ART Digital & Film GmbH

Waterloohain 6-8, 22769 Hamburg
fon +49(0)40-511 10 51, www.optical-art.de

OPTIX Digital Pictures GmbH

Poelchaukamp 8, 22301 Hamburg
fon +49(0)40-377 07 10, www.optixdigital.de

Postperfect vision & sound

Eimsbütteler Chaussee 69, 20259 Hamburg
fon +49(0)40-43 20 43, www.postperfect.de

SKYLINE PICTURES GmbH

Editing, Compositing & Animation
Stadtdeich 7, 20097 Hamburg
fon +49(0)40-23 80 57 80
www.skyline-pictures.de

PRODUKTIONSFIRMEN

PRODUCTION COMPANIES

Agenda Media GmbH

Van-der-Smissen-Str. 4, 22767 Hamburg
fon +49(0)40-688 91 55 55
www.agendamedia.de

Amusement Park Film GmbH

Allende Platz 3, 20146 Hamburg
fon +49(0)40-53 30 17 36
www.amusementpark-films.com

Animationsfabrik GmbH

Donnerstr. 20, 22763 Hamburg
fon +49(0)40-398 41 50
www.animationsfabrik.de

a & o buero filmproduktion gmbh

An der Alster 18, 20099 Hamburg
fon +49(0)40-28 00 68 81, www.a-o-buero.de

Aspekt Telefilm – Produktion GmbH

Ericusspitze 1, 20457 Hamburg
fon +49(0)40-30 10 89 10
www.aspekt-telefilm.de

AVM moving pictures GmbH

Hummelsbütteler Hauptstr. 24
22339 Hamburg
fon +49(0)40-85 83 90, www.avmgmbh.de

Benjamin Geissler Filmproduktion

Grandweg 90 b, 22529 Hamburg
fon +49(0)40-551 66 82
www.benjamingeissler.de

Beleza Film

Jessica Landt & Falk Nagel GbR
Jenfelder Allee 80, 22045 Hamburg
fon +49(0)40-66 88 47 78, www.belezafilm.de

Bildschön Filmproduktion – Linda Matern

Neuer Kamp 25, 20359 Hamburg
fon +49(0)40-39 90 07 77
www.bildschoen-multimedia.de

bombero international GmbH & Co KG
Borselstraße 16, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-31 18 23 80

brave new work filmproductions GmbH
Vizelinstr. 8d, 22529 Hamburg
fon +49(0)40-48 40 19 00
www.bravenetwork.de

C. Cay Wesnigk Filmproduktion
Heisterbusch 3, 23611 Bad Schwartau
fon +49(0)451-28 22 86, www.cay.agdok.de

C-Films (Deutschland) GmbH
Neuer Pferdemarkt 23, 20359 Hamburg
fon +49(0)40-20 94 72 20, www.c-films.de

Cinecentrum Deutsche Gesellschaft für
Film- und Fernsehproduktion mbH
Jenfelder Allee 80, 22039 Hamburg
fon +49(0)40-66 88-59 00
www.cinecentrum.de

corazón international GmbH & Co. KG
Borselstr. 16, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-31 18 23 80, www.corazon-int.de

Cuckoo Clock Entertainment GmbH & Co. KG
Max-Brauer-Allee 74, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-20 23 86 15
www.cuckooclock.tv

Dirk Manthey Film
Hein-Köllisch-Platz 9, 20359 Hamburg
fon +49(0)40-22 62 95 78
www.dirkmanthey.de

Detailfilm Gasmia & Kamm GbR
Neuer Pferdemarkt 23, 20359 Hamburg
fon +49(0)40-60 94 09 44, www.detailfilm.de

EIKON Nord
TV- und Filmproduktion GmbH
Springeltwiete 5, 20095 Hamburg
fon +49(0)40-300 61 87-0
Gartenstr. 20, 24103 Kiel
fon +49(0)431-55 77 92 10
www.eikon-nord.de

element e filmproduktion GmbH
Beim Grünen Jäger 6a, 20359 Hamburg
fon +49(0)40-444 65 30, www.element-e.net

filmtank GmbH
Lippmannstr. 53, 22769 Hamburg
fon +49(0)40-431 86 10, www.filmtank.de

fiction 2.0 – Stefan Gieren
Jenfelder Allee 80, 22039 Hamburg
fon +49(0)177-821 36 93
www.fictionzweinull.de

fortune cookie filmproduction
Ilona Schultz & Ulrike Grote GbR
Friedensallee 9, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-30 03 54 75
www.fortunecookiefilm.com

Gebrueder Beetz
Filmproduktion Hamburg GmbH & Co. KG
Hamburg/Berlin/Köln
Eppendorfer Weg 93a, 20259 Hamburg
fon +49(0)40-76 97 30 70
www.gebrueder-beetz.de

Hyena Films
Fettstr. 5a, 20357 Hamburg
fon +49(0)40-43 09 54 58
www.hyenafilms.com

Joker Pictures GmbH
Werftstr. 193, 24143 Kiel
fon 49(0)431-25 98 52 06
www.jokerpictures.de

Josefine Filmproduktion
Hohenesch 38, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-432 96 80
www.josefine-film.de

Junafilm
Barnerstr. 14a, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-39 90 65 67, www.junafilm.de

Kern Filmproduktion GmbH
Brennerstr. 58, 20099 Hamburg
fon +49(0)40-24 12 90, www.kernfilm.de

**Künstlerhaus Hamburg e.V. und
Abbildungszentrum e.V.**
Arnoldstr. 26-30, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-41 62 33 97
www.abbildungszentrum.de

Lemme Film GmbH
Grabbeinstr. 6, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-41 35 94 04
www.lemmefilm.de

leitmotiv Film GmbH
Neuer Kamp 30, 20357 Hamburg
fon +49(0)40-18 19 85 96
www.leitmotivfilm.de

Liga_01 Computerfilm Hamburg GmbH
Große Theaterstr. 1, 20354 Hamburg
fon +49(0)40-22 62 26 00, www.liga01.de

Lona media filmproduktion
Bernstorffstr. 99, 22767 Hamburg
fon +49(0)40-44 46 54 41, www.lonamedia.de

Lutz Dambeck Filmproduktion
Lornsenplatz 11, 22767 Hamburg
fon +49(0)40-439 73 45
lutz.dambeck@hamburg.de

Member Film GmbH
St. Pauli Hafenstr. 140, 20359 Hamburg
fon +49(0)40-24 44 13
www.member-film.com

ndF: neue deutsche Filmgesellschaft mbH
Jarrestr. 44b, 22303 Hamburg
fon +49(0)40-822 27 70, www.ndf.de

**Network Movie Film- und Fernsehproduktion
GmbH & Co. KG**
Steinhöft 11, Sloman Haus
20459 Hamburg, fon +49(0)40-30 06 89-0
www.networkmovie.de

Palms Fiction
Grindelhof 19, 20146 Hamburg
fon +49(0)40-410 50 10
schneider@palmsfiction.com

Polyphon Film- und Fernsehgesellschaft mbH
Jenfelder Allee 80, 22039 Hamburg
fon +49(0)40-66 88-55 88, www.polyphon.de

Relevant Film GmbH
Hoheluftchaussee 95a, 20253 Hamburg
fon +49(0)40-413 27 10, www.relevantfilm.de

Reverse Angle Pictures GmbH
Am Kaiserkai 10, 20457 Hamburg
fon +49(0)40-80 81 82 83
www.reverse-angle.com

Rhizofilm OHG
Große Brunnenstr. 73, 22763 Hamburg
fon 49(0)40-39 90 54 59, www.rhizofilm.de

Riva Film GmbH
Friedensallee 14-16, 22765 Hamburg
fon +49(0)40-390 62 56, www.rivafilm.de

schneider + groos filmproduktion
Grindelhof 19, 20146 Hamburg
fon +49(0)40-410 50 10
www.schneider-groos.com

Skalar Film GmbH
Mansteinstr. 25, 20253 Hamburg
fon +49(0)40-71 66 73 71, www.skalarfilm.de

STERNTAUCHER Filmproduktion GmbH
Hein-Hoyer-Str. 13, 20359 Hamburg
fon +49(0)40-609 40 00 50
www.sterntaucher-filmproduktion.de

stoptrick
Boschstr. 15a, 22761 Hamburg
fon +49(0)40-899 14 73, www.stoptrick.com

Storytellers GmbH & Co. KG
Lagerstr. 34c, 20357 Hamburg
fon +49(0)40-88 88 84 59,
www.storytellers.de

Studio Hamburg Film Produktion GmbH
Jenfelder Allee 80, 22039 Hamburg
fon +49(0)40-66 88 48 02
www.studio-hamburg.de

Studio Rakete GmbH
Schomburgstr. 120, 22767 Hamburg
fon +49(0)40-380 37 56 90
www.studiorakete.de

Tatja B. GmbH
Schauenburger Str. 116, 24118 Kiel
fon +49(0)431-560 64 50, www.tatjab.de

thede filmproduktion
Blücherstr. 7, 22767 Hamburg
fon +49(0)40-899 11 61, www.diethede.de

Three Colored Dog Films GmbH & Co. KG
Gut Nehnten, Gutshof 4, 24326 Nehnten
fon +49(0)4526-33 94 60, www.tcdfilms.com

Trebitsch Entertainment GmbH
Dammthorstraße 21, 20354 Hamburg
fon +49(0)40-36 16 67 60, www.trebitsch.net

TRIKK17 – Animationsraum GmbH & Co. KG
Eduardstraße 46-48, 20257 Hamburg
fon +49(0)40-38 03 79 17, www.trikk17.com

Ulysses Filmproduktion GmbH
Schomburgstr. 120, 22767 Hamburg
fon +49(0)40-33 98 89 80
www.ulyssesfilms.de

Video Media GmbH & Co. KG
Klosterkirchhof 18-20, 24103 Kiel
fon +49(0)431-910 11, www.videomedia.de

Wulfmedien Fredo Wulf
Hansastr. 63, 24118 Kiel
fon 0170-35 46 610, www.fredo-wulf.de

WunderWerk GmbH
Jarrestr. 44b, 22303 Hamburg
fon +49(0)40-822 27 71 70
www.wunder-werk.de

Wüste Film GmbH
Schulterblatt 58, 20357 Hamburg
fon +49(0)40-431 70 60, www.wuestefilm.de

Yucca Filmproduktion
Büro Schleswig-Holstein:
Österweide 21, 25746 Heide
Büro Hamburg:
Elbchaussee 124a, 22763 Hamburg
fon +49(0)160-439 21 30
www.yucca-filmproduktion.de

Zyklop Film
Neuenkamp 9, 25497 Prisdorf
fon +49(0)41 01-746 43, www.zyklopfilm.de

STUDIOS RENTAL STUDIOS

Cinegate GmbH
Schimmelmanstr. 123a-125, 22043 Hamburg
fon +49(0)40-654 96 00, www.cinegate.de

Studio Hamburg Atelier GmbH
Jenfelder Allee 80, 22039 Hamburg
fon +49(0)40-66 88 22 11
www.studio-hamburg-atelier.de

TV Studio GmbH
Schulauer Moorweg 25, 22880 Wedel
fon +49(0)410-31 23-0
www.tvstudiogmbh.de

Videomedia GmbH Kiel
Klosterkirchhof 18-20, 24103 Kiel
fon +49(0)431-910 11

TONSTUDIOS SOUND STUDIOS

allphon
Tammensiel 2, 25849 Pellworm
fon +49(0)4844-99 21 10, www.allphon.de

Cliffstudio
Boklunder Weg 2, 24848 Kropp
fon +49(0)4624-80 28 31, www.cliffstudio.de

earworx audioproduction schumacher
Werftstr. 193, 24143 Kiel
fon +49(0)431-996 99 60, www.earworx.de

Freudenhammer Tonstudios
Eimsbütteler Chaussee 23, 20259 Hamburg
fon +49(0)40-43 28 23 45
www.freudenhammertonestudios.de

KONKEN STUDIOS KG
Große Brunnenstr. 141a, 22763 Hamburg
fon +49(0)40-39 41 14, www.konkenstudios.de

ImHouseMusic
Liethberg 39a, 25524 Itzehoe
fon +49(0)4821-80 47 37, www.imhouse.de

Jam Studio
Mergenthalerstr. 8, 24941 Flensburg
fon +49(0)461-444 53, www.jam-studio.de

Loft Tonstudios GmbH
Stresemannstr. 375, 22761 Hamburg
fon +49(0)40-899 65 50, www.loftstudios.de

Music Plant
Steinrader Hauptstr. 57a, 23566 Lübeck
fon +49(0)451-498 15 22, www.music-plant.de

Primetime Studio GmbH
Schützenstr. 89, 22761 Hamburg
fon +49(0)40-88 16 92 49
www.primetimestudio.de

Studio Funk GmbH & Co. KG
Eimsbütteler Chaussee 69, 20259 Hamburg
fon +49(0)40-43 20 43, www.studiofunk.de

Überschall Tonstudios
Waitzstr. 95, 24118 Kiel
fon +49(0)431-56 44 46, www.ueberschall.sh

Zeigermann-Schmahl GbR
Beimoorstr. 7, 22081 Hamburg
fon +49(0)40-22 74 86 99
www.zeigermann-schmahl.de

TRANSPORTUNTERNEHMEN VEHICLE HIRE & LOGISTICS

motionTeam
Ottensener Str. 2, 22525 Hamburg
fon +49(0)40-43 09 66 90
www.motionteam.de

travset Business Travel + Service GmbH
Spaldingstr. 218, 20097 Hamburg
fon +49(0)40-55 40 30, www.travset.de

UNTERTITEL & ÜBERSETZUNGEN SUBTITLES & TRANSLATIONS

Subs GbR Kirsten Herfel
Fruchtallee 17, 20259 Hamburg
fon +49(0)40-39 90 70 60
www.subs-hamburg.de

VERLEIH DISTRIBUTION

Aries Images
Grindelhof 19, 20149 Hamburg
fon +49(0)40-41 35 26 02
www.aries-images.de

barnsteiner film
Dorfstraße 15, 24361 Klein Wittensee
fon +49(0)4356-996 56 81
www.barnsteiner-film.de

imFilm Agentur + Verleih Inka Mielke
Palmaille 55, 22767 Hamburg
fon +49(0)40-43 19 71 37
www.im-film.de

Universal Pictures Germany GmbH
Christoph-Probst-Weg 26, 20251 Hamburg
fon +49(0)40-350 08 01
www.universal-pictures.de

Warner Bros. Entertainment GmbH
Humboldtstraße 62, 22083 Hamburg
fon +49(0)40-22 65 00
www.movies.warnerbros.com

**Den kompletten Production Guide mit
über 2000 Adressen finden Sie unter
www.ffhsh.de** Please find the complete
Production Guide with more than 2000
addresses under www.ffhsh.de



Filmförderung Hamburg
Schleswig-Holstein



two shots one region

film commission
hamburg schleswig-holstein
www.fchsh.de